

SPORTS

Jeux du Commonwealth

Harvey exceptionnel

On ne vantera jamais assez le jeune cyclisme de 21 ans de Rimouski, Pierre Harvey. Plusieurs milliers de rimouskois, ont été témoins samedi dernier de sa magnifique performance aux XIe Jeux de Commonwealth présentés à Edmonton dans les provinces de l'Ouest canadien.

suivants. "Je voulais me classer parmi les 10 premiers. J'ai fini 2e. Evidemment, je suis très content. Tout ce que j'espérais en fait, c'était une médaille, qu'elle soit en or, en argent ou en bronze." C'est au 12e tour que Pierre Harvey devait se détacher du peloton pour de bon, en compagnie de l'Australien

faire, on commença à jouer au chat et à la souris. D'après ce que nous avons pu voir au petit écran, Harvey n'a pas été aidé par les deux autres coureurs qui craignaient définitivement Harvey. On lui mettait des "batons dans les roues". Avec deux kilomètres à faire, Harvey y alla d'une feinte pour prendre les

Pierre Harvey. Comme tous nous autres, Jean-Pierre a mangé le téléviseur des yeux samedi, en voyant Harvey de distinguer de cette façon. "Pierre est très fort et il est tout un athlète. Un bon cycliste atteint son maximum vers les 27-28 ans et Pierre n'a que 21 ans. Vous verrez, vous n'avez encore rien vu". Pierre Harvey, ce jeune



Pierre Harvey de Rimouski, célèbre cycliste canadien de 21 ans, en donna plein la vue aux téléspectateurs samedi, lors de sa course enlevante aux XIe Jeux du Commonwealth à

Edmonton. Il sera l'invité d'honneur du championnat canadien de crosse à Rimouski cette semaine. (Photo: Gracieuseté de Charles Horth)

Harvey a terminé en seconde position lors de l'épreuve sur route d'une distance pour crever son homme, soit 117 milles. Pierre Harvey a bien failli ravir la médaille d'or mais au sprint final, il a capitulé devant l'Australien Philip Anderson. Ce dernier a devancé Harvey par une roue.

Philip Anderson et du Néozélandais, Garry Bell.

Durant le reste de la course, ces trois coureurs se sont succédés à tour de rôle, la position de commande. Au 13e tour, ils étaient déjà assurés de remporter au moins la médaille de bronze, un ou l'autre. Par contre, c'est lors de ce 14e tour que Pierre Harvey, en raison de la chaussée glissante, a chuté et se blessa légèrement, heureusement. Pierre eut le temps de se relever et de poursuivre la course à fond de train.

Ceux qui ont été témoins de la course de Pierre à la télévision, ont pu constater par quelle force ce jeune coureur local a oeuvré durant toute la compétition. Dans une entrevue qu'il accordait à Gilles Vachet du Journal de Montréal dimanche, Harvey s'est dit très heureux de son rang en émettant les commentaires

La pluie devait l'incommoder provoquant ainsi sa chute. Harvey devait d'égratigner une jambe et briser quelque peu, son vélo. Avec quelques kilomètre à

devants mais lors du sprint final, il concéda la victoire à l'Australien Anderson. Harvey a toujours été dans les difficultés, lors d'un sprint. Généralement, il s'arrange pour remporter ses victoires avant le sprint, pour ne pas être dans le trouble à la fin d'une course serrée.

Toujours selon l'article publiée dans le journal de Montréal, le nouvel entraîneur de Pierre Harvey, Norm Sheil n'en revenait pas de la performance de son jeune poulain. Pierre Harvey n'a que 21 ans et il est loin d'être à son meilleur. Qu'en pense Thiboutot

Nous avons eu le plaisir de croiser dimanche dernier, Jean-Pierre Thiboutot, le premier entraîneur de

étudiant à l'Université Laval de Québec et fils de M. Edouard Harvey de Rimouski participera dans quelques jours, aux championnats mondiaux de cyclisme en Allemagne. Nous devrions tous recueillir une seconde bourse pour Pierre Harvey, dans le but de le soutenir lors de ces nombreux déplacements.

De plus, nous aurions dû, tous les sportifs de Rimouski, faire parvenir un télégramme à Pierre, suite à ces performances. Pierre Harvey est non seulement un cycliste hors-pair de haute qualité, pour la ville de Rimouski, la province de Québec et le Canada tout entier.

J-C. Leclerc.



COMMENT ...TAIRE

Pierre Harvey mérite une seconde fête

Tout le monde se souvient qu'en 1975, le cycliste rimouskois Pierre Harvey avait été l'objet d'une fête en son honneur, suite à sa sélection sur l'équipe nationale cycliste, en vue des Jeux Olympiques. De plus, Pierre Harvey devait ravir le championnat canadien cycliste.

Deux ans plus tard, Pierre Harvey vient de réaliser une performance, sortant de l'ordinaire, en obtenant une médaille d'argent lors des Jeux du Commonwealth, les XIe pour être plus précis, présentés à Edmonton. Harvey devait obtenir cette médaille grâce à un temps de 4.22.34.33h. dans une course de 117 milles.

Pierre Harvey voulait à tout prix terminer parmi les meneurs, lors de cette course. Plusieurs rimouskois furent témoins de son exploit assez exceptionnel. Or, dans quelques jours, Pierre devra encore une fois plier bagages pour l'Allemagne, alors que cette fois-ci, il prendra part aux championnats mondiaux cycliste.

Même si la plupart des frais sont défrayés par les Fédérations, Pierre Harvey ne trouve pas l'argent par les fenêtres, comme tous les jeunes de 21 ans. Pierre a besoin d'argent et pourquoi, ne fêterions-nous pas Pierre Harvey, pour une seconde fois? C'est la première fois qu'un athlète réalise de si bonnes performances à Rimouski et il a le droit d'être appuyé.

Bien sûr, au niveau amateur, Harvey ne doit pas recevoir un traite sous; il a besoin d'argent pour poursuivre sa carrière de cycliste et bien sûr, ses études. Si les rimouskois ont vraiment le sens de l'honneur, on se doit d'être fiers de Pierre Harvey et de l'appuyer à 100% dans ses prochains objectifs. Il a besoin de nous tous; il ne faut pas qu'il se sente abandonné devant tous ces honneurs.

Les siens sont les rimouskois et nous devons l'aider. Pierre Harvey avait reçu près de \$6,000. lors d'une fête en son honneur, en 1975 au Cegep de Rimouski. Il avait reçu cette bourse pour ses études en plus de différents cadeaux. Un souper bénéfique à \$20. pourrait être une bonne solution pour recueillir des fonds pour Harvey.

Ceux qui le connaissent à fond savent qu'il n'est pas le genre de gars à se plaindre et à crier sur les toits. Pierre est un jeune homme sérieux, comme on en retrouve rarement aujourd'hui, de son espèce. Il a le coeur à la bonne place et ne se plaint jamais.

Rimouski a de quoi être fier de son jeune athlète et c'est nous qui devrions l'appuyer au cours des prochaines années. Si la ville de Rimouski est vraiment fière de son athlète, on le portera en triomphe dans quelques semaines, lors de son retour des championnats mondiaux, bonnes performances ou non.

Même si les Jeux du Commonwealth ne sont pas dans le même répertoire que les Jeux Olympiques, levons notre chapeau devant ces performances et applaudissons celui qui a su mettre Rimouski au monde, au niveau sportif depuis quelques années, PIERRE HARVEY.

Jean-Claude Leclerc

ZIEBART

Un nom auquel vous pouvez vous fier pour la protection positive contre la rouille.

C'EST NOUS, OU LA ROUILLE.



Ziebart
Antirouille auto · camion

Rimouski Inc. 724-5177
469 St-Germain Est
Approuvé par L'APA

LE RENDEZ-VOUS
DES SPORTIFS

DISCOTHEQUE

135 Des Gouverneurs
Rimouski

Le Zodiac

A VENIR
LE 31 AOUT
MARATHON PROVINCIAL
DE DANSE

L'Est du Québec triomphe dans une seule catégorie



L'équipe de catégorie "bantam" de l'Est du Québec, représenté ici par les bantams de Rimouski, se sont avoués vaincus en finale du championnat inter-provincial de baseball mineur, devant le Saguenay Lac Saint-Jean. Cette formation était sous la direction de Georges-Henri Gagnon et de Gilles Labonté.

[Photo: Progrès-Echo, J-C Leclerc]



Dans la catégorie "midget", l'Est du Québec a remporté la grande finale du championnat inter-régional de baseball mineur, 5-3 devant le Saguenay Lac Saint-Jean. Cette formation était dirigée par René Alary et Pierre Lévesque [aux deux extrémités]. Cette équipe est de Rimouski.

[Photo: Progrès-Echo, J-C Leclerc]

Baseball mineur

Martin Lévesque ou l'art de lancer

Un jeune homme a particulièrement retenu l'attention en fin de semaine, lors de la présentation des championnats inter-régionaux de baseball mineur, regroupant les catégories moustique, pee-wee, bantam et midget, présentés sur les différents terrains de Rimouski.

Martin Lévesque

Des gradins remplis à pleine capacité ont été témoins dimanche matin au complexe sportif de la magistrale performance d'un jeune lanceur de Hauterive, soit Martin Lévesque, jeune artilleur de 13 ans seulement.

Martin, après avoir vaincu Rimouski la veille, en donna plein la vue aux amateurs avec ses tirs à effet et sa balle ultra-rapide qui devait faire mordre la poussière à 13 des 18 frappeurs auxquels il a fait face. Du début à la

fin du match, Martin a eu le contrôle parfait et n'a jamais été dans le trouble.

En six manches, il n'a accordé qu'un maigre coup sûr et au champ opposé. Il a démontré un cran jamais vu pour un lanceur de son âge; après la victoire, nous avons eu le plaisir de constater à quel point, ce jeune prodige était apprécié auprès de ses coéquipiers, non pas seulement parce qu'il lance bien, mais c'est avant tout un joueur d'équipe.

Son père Marc Lévesque de Hauterive a de quoi être fier de son jeune fiston et selon les représentants de la Fédération de baseball du Québec, Martin Lévesque possède de très bonnes aptitudes et même s'il est trop tôt pour juger s'il peut accéder un jour à de gros calibre, on est au moins certain d'une chose; Lévesque... possède... une

maîtrise sur ses lancers à effet et à 13 ans, faut quand même le faire.

Pour lui, il ne s'agit pas seulement d'atteindre le centre du marbre mais il adore travailler ses frappeurs. Il y a des lanceurs des Expos de Montréal qui, à 30 ou 32 ans, ne sont même pas capables de localiser la zone des prises. Comme le mentionnait si bien Jean-Paul Sarreault du Montréal-Matin, nous assistons au défilé des "chaudrons" à Montréal.

Au mois de septembre, Martin Lévesque aura l'occasion de se mesurer aux meilleures équipes de la province, alors qu'il participera avec son club, aux championnats provinciaux à Ville de Laval. Nous serons en mesure de connaître une autre fois, le potentiel de ce jeune bonhomme.

J.-C. Leclerc

C'est samedi et dimanche dernier, sur les différents terrains du complexe sportif de la Cité de Rimouski, que se sont déroulés de façon impeccable, les championnats inter-régionaux de baseball mineur, pour les catégories moustique, pee-wee, bantam et midget, regroupant les régions de la Côte-Nord, du Saguenay Lac Saint-Jean et de l'Est du Québec, soit la région qui nous concerne le plus.

Moustique

Dans la catégorie des jeunes "moustiques", ça n'a pas piqué trop fort! L'équipe de Matane représentait la région et en deux matches, elle encaissa des revers de 7-0 et de 10-0. Il faut quand même avouer que si Matane représentait la région, il ne s'agissait que d'un concours de circonstances, ayant réussi un coup de maître en battant Rimouski la semaine dernière, dans l'élimination régionale.

Au niveau des pee-wee, la Côte-Nord, avec Martin Lévesque au monticule comme principale vedette, n'a eu aucune difficulté à disposer de la région du Saguenay Lac Saint-Jean en finale, au compte de 3-0. Lévesque retira 13 frappeurs au bâton, sur un total possible de 18.

En demi-finale, la Côte-Nord, représentée par Hauterive avait vaincu Rimouski. Mentionnons que lors de son match face au Saguenay Lac Saint-Jean, Rimouski menait 8-3 à la 4e manche et le résultat devait se lire 10-9 à la fin du match. Dufour cogne

Une paire de circuits de Luc Dufour du Lac Saint-Jean, faisant produire trois points, a permis à son équipe de disposer de la région de l'Est du Québec en finale de la catégorie bantam, au score de 5-2. Mentionnons que les erreurs n'ont pas aidé la cause des bantams, représentés pour la circonstance par Rimouski, dont les instructeurs étaient Georges-Henri Gagnon et Gilles Labonté.

Rimouski avait joué de chance la veille, marquant neuf points à la 6e manche alors qu'ils tiraient de l'arrière 1-0 à la fin du match, avec un retrait.

Midgets champions

Finalement, ce sont les midgets de l'Est du Québec, représentés par la formation de Rimouski, habilement dirigée par René Alary et Pierre Lévesque qui devait disposer en finale, des représentants du Saguenay, au compte de 5-3. Rimouski menait 5-1 au début de la 7e manche mais lorsque le partant Michel Létourneau, superbe jusque là, a flanché quelque peu, son instructeur le remplaça immédiatement par Benoit Rioux.

C'est donc dire que parmi les quatre catégories de baseball mineur, seuls les midgets de Rimouski représenteront notre ville et notre région, lors des



Martin Lévesque, jeune lanceur de Hauterive, a démontré son efficacité en fin de semaine dernière, principalement dans la grande finale de la classe "Pee-Wee", du championnat inter-régional de baseball mineur.

[Photo: Progrès-Echo, J-C Leclerc]

championnats provinciaux Laval, lors de la première de baseball mineur qui semaine de septembre, seront présentés à Ville de

J.-C. Leclerc

VENTE D'OUVERTURE

Chez Création Meubles Enr.
545 des Jonquilles
Pointe-au-Père

En arrière du Poste CFER-TV
Nous avons comme spécial cette semaine: ensemble modulaire complet comprenant 5 fauteuils, 1 table, 1 pouf.

Prix détail \$1076.00
Spécial: \$880.00

Aussi nous avons à notre magasin, matelas de 1ère qualité à bas prix; vénitiennes métalliques, horizontales et verticales; tapisserie moderne; tout est réduit. Mme Mariette Carter vous invite à venir la rencontrer.



Les indiens déterrent la hache de guerre...

Comme toute bonne chose a une fin, il fallait bien s'attendre un jour ou l'autre à ce que le Fleur de Lys encaisse une défaite qui lui ferait du mal. Ça s'est finalement produit en fin de semaine à Lachine, lors de la présentation de la finale provinciale de crosse juvénile, alors que nos portecouleurs ont baissé pavillon devant les Indiens de Caughnawaga deux fois, dans une série 2 de 3.

Par cette amère défaite le Fleur de Lys perd donc son titre de champion provincial, acquis l'an dernier à Rimouski, à sa première saison. Le proverbe qui dit que la 2e saison est plus difficile vient donc de nous en donner une autre preuve.

Premier match

Dans la première rencontre, le Fleur de Lys a pris une avance de 4-0 au premier vingt, pensant probablement

que la victoire était acquise à ce stage-là de la rencontre. Eddy Côté avait été superbe dans ses filets pour garder son équipe dans la partie.

Leçon de crosse

Selon nos "éclaireurs", c'est en 2e période que les rimouskois ont vraiment eu toute une leçon de crosse. En 3e, les Indiens ont marqué huit buts pour "sortir" Rimouski de la partie. Les Indiens, en plus de courir comme des lièvres, ont gagné presque toutes les mises en jeu.

Le résultat final de ce premier match devait se solder au compte de 14-8 pour les Indiens. Parmi les étoiles du match, chez les vainqueurs, mentionnons les noms de Jamie McCombers, Barry Alfred et Mark Jochs, le gardien des Indiens. Pour le Fleur de Lys, Eddy Côté et Jacques Minville, appelé en 3e période se sont signalés.

Coup de grâce

Lors du 2e affrontement, les Indiens ont littéralement porté le coup de grâce au Fleur de Lys, même si la rencontre fut plus serrée: Caughnawaga l'a emporté au compte de 18-12. Encore une fois, les Indiens devaient servir une leçon de crosse aux rimouskois.

Rimouski a même pris les devants 4-3 au premier vingt mais en 2e période, les hommes de Jean Bourbonnais devaient crouler de nouveau, accordant huit buts pour sortir du match et par le fait même, perdre le championnat provincial.

Plus le match avançait, plus les Indiens imposaient leur tempo, leur force et ils n'ont pas volé la victoire aux rimouskois. Le Fleur de Lys pourrait bien les retrouver de nouveau en fin de semaine à Rimouski, dans le cadre du championnat canadien.

J.-C. Leclerc



...et Rimouski fume le calumet de paix!

Rimouski a perdu en fin de semaine, son titre de champion provincial dans la catégorie juvénile. Au début de la saison, l'instructeur chevronné du Fleur de Lys, Jean Bourbonnais de Rimouski, nous confiait que son équipe était plus forte que l'année dernière, les joueurs jouissant tous d'un an d'expérience de plus.

Encore cette saison, le Fleur de Lys n'a éprouvé

aucune difficulté à remporter des gains sauf contre Baie-Comeau au début de la saison mais cette équipe devait être déclarée "illégal" quelques jours plus tard. Or, à quoi peut-on attribuer cette défaite en finale du championnat provincial juvénile de crosse, par nos représentants?

Compétition nulle

Il semble que le fait de

n'avoir eu aucune compétition au cours de la saison, soit le principal fait saillant. Rimouski a toujours joué à sa façon durant toute la saison et n'a jamais été dans le trouble. On jouait beaucoup par obligation que par motivation. En fin de semaine, en regardant les sommaires, on doit pointer du doigt certains joueurs qui n'ont pas offert leur plein rendement. Pour plusieurs,

il semble bien que si les Indiens avaient déterré la hache de guerre, eux, avaient décidé de fumer le calumet de paix.

Plusieurs vedettes du Fleur de Lys n'ont rien fait qui vaille lors de ce championnat provincial et l'instructeur Bourbonnais aura du pain sur la planche d'ici le championnat canadien pour motiver sa troupe. Nous savons tous que le Fleur de

Lys aura beaucoup de difficultés en fin de semaine au championnat canadien mais par contre, nous avons été gâtés au cours des deux dernières années et nous voulons des victoires des victoires.

Rimouski affrontera Cornwall dès son premier match en championnat canadien et soyez certains que la victoire est loin d'être assurée en partant. Nous

devrons nous motiver pour ces parties car la rivalité n'a rien de commun avec des clubs aussi minables que Beauport et Beauport, qui se sont faits laver durant toute la saison.

Même si le Fleur de Lys est détrôné de son titre provincial, il a quand même fourni du bon spectacle cette saison et nous pouvons vraiment en être fiers.

J.-C. Leclerc

Championnat canadien de crosse

Le Fleur de Lys en aura plein les bras

C'est aujourd'hui, mercredi le 16 août que débute au Colisée de Rimouski, le championnat canadien de crosse, catégorie juvénile. Tout a été pensé en fonction de la réussite de ce championnat, regroupant les

meilleures forces de tout le Canada, en crosse.

Au total, 10 équipes se feront la lutte dans ce tournoi rotation. Evidemment, tous les yeux seront tournés vers le Fleur de Lys de Rimouski qui fera tout en

son possible pour satisfaire ses propres partisans. D'ailleurs, lors de la dernière conférence de presse, l'instructeur du clan local, Jean Bourbonnais a bien dit que son club aurait fort à faire.

Ouverture

Le match d'ouverture est prévu pour 20 h. 00 mais avant, on procédera aux cérémonies d'ouverture. Pour le premier match, l'équipe de Cornwall en viendra aux prises avec le Fleur de Lys. Lors d'une 2e rencontre, prévue pour 21 h. 00, l'équipe de Pelham en Ontario affrontera les Indiens de Caughnawaga, champions provinciaux.

Jeudi, six rencontres figurent à l'horaire. A 11 h. 00, la formation d'Owen Sound, de l'Ontario en viendra aux prises avec celle de Montréal; à 13 h. 00, Orangeville visite le Windsor suivi vers les 15 h. 00, du match opposant Cornwall et Brampton. A 17 h. 00, Pelham visite Edmonton, match qui précède celui entre Rimouski et Owen Sound. A 21 h. 00, Caughnawaga visite Orangeville.

Vendredi, autre journée très chargée. A 9 h. 00, Montréal visite Brampton suivi vers les 11 h. 00, de la rencontre entre Cornwall et Owen Sound. A 13 h. 00, Windsor visite Edmonton tandis que vers les 15 h. 00, Pelham se mesure à Orangeville. A 17 h. 00,

Cornwall affronte Montréal et à 19 h. 00, Caughnawaga visite Edmonton. Finalement, à 21 h. 00, Rimouski visite Brampton.

Au cours de la journée de samedi, on complète le calendrier rotation du tournoi, avec cinq autres parties, à 9 h. 00, Pelham visite Windsor; à 11 h. 00, Orangeville visite Edmonton; à 13 h. 00, Rimouski visite Montréal; à 15 h. 00, Owen Sound affronte Brampton et à 17 h. 00 Caughnawaga visite Windsor.

Dimanche, dès 9 h. 00, on débute les séries, par la semi-finale. La première place de la section A affrontera la 2e de la section B.

A 11 h. 00, la première de la section B affrontera la 2e de la section A. A 11 h. 30, finale consolation pour l'obtention de la médaille de bronze.

C'est finalement à compter de 15 h. 30 que se déroulera la grande finale, suivie vers les 17 h. 30 de la remise des médailles. En ce qui concerne les deux divisions, mentionnons que Rimouski est dans la même section que Cornwall (Ontario), Owen Sound (Ontario), Montréal et Brampton (Ontario).

Quant à la division B, elle est formée des clubs suivants: Palham, Caughnawaga, Orangeville, Windsor et Edmonton.

J.-C. Leclerc.



NOUVEL ACTIONNAIRE

Jean-Guy Gendron Sport est heureux de vous faire part de la venue d'un nouvel actionnaire en la personne de M. Gérald Lepage très bien connu dans le domaine du sport.

Tournoi des policiers du bas Saint-Laurent

Peu importe le score, en autant qu'on s'amuse

● Photos: Jean-Claude Leclerc et Daniel Jean

Les policiers de la Sûreté du Québec, district de Rimouski, présentaient en fin de semaine, leur 8e tournoi des policiers du bas Saint-Laurent, regroupant plus de 125 joueurs. On comptait sur la présences de policiers venant de tous les coins de la

province, dont leur Directeur général M. Jacques Beaudoin de Ste-Julie. C'est par une soirée sociale que tous ses protecteurs du public ontzterminé cette magnifique journée, vendredi soir dernier.



Philippe Pratte, grâce à un excellent 147 bien compté, se mérita le trophée du "laboureur", lors du tournoi des policiers; à gauche, Claude Saint-Gelais lui a remis son trophée. Ils sont tous deux au bureau de district de Rimouski.



Jocelyn Saint-Onge, enquêteur à la Sûreté du Québec du bureau de Rimouski à décider de prendre les moyens lorsqu'il est sur une bonne piste. Avec ce sac de couchage, il ne lui manque que la tente.



Jean-Claude Joseph, lecteur à la Sûreté du Québec à Rimouski, l'a enfin son cadeau; un voyage en vue?



Roger Breton de Rimouski, Directeur du Service de détention de Rimouski éprouve des ennuis avec son golf depuis quelques temps. Un repos nécessaire?



Pierre Bernard du bureau de la S.Q. de Rimouski n'en revient tout simplement pas de sa dernière performance au tournoi des policiers; il aurait mieux aimé être chez lui, dans la belle Gaspésie.



Pour le Directeur général de la Sûreté du Québec, Jacques Beaudoin de Ste-Julie, est-ce un coup roulé ou un coup de billard? Ca porte à confusion.



Jacques Fortin, responsable de l'escouade régional des alcools et moralité, au bureau de la Sûreté du Québec à Rimouski, discute avec un autre agent de la S.Q., détaché à l'unité d'urgence, Donat Cayouette.



Le président du club de golf de Bic, l'ingénieur André Leroux de Rimouski, présente ici une imitation de "Bourvil". On dit que c'était crevant comme numéro.



On dit que l'appétit vient en mangeant; Richard Frenette de la Sûreté du Québec à Rimouski nous donne la preuve, qu'il a une bonne fourchette.

Pour Normand Bergeron le 18e a suffi

Un superbe coup roulé, au 18e trou a permis à Normand Bergeron, commandant du District de Québec, à sa première visite au club de golf de Bic, de savourer une étincelante victoire lors du tournoi annuel des Policiers du bas Saint-Laurent. Bergeron a calé un coup d'une vingtaine de pieds de la coupe pour s'assurer un parcours de 79, un coup de moins que Jean-Marie Morin de la Sûreté du Québec de Québec.

Ce 8e tournoi des policiers du bas Saint-Laurent regroupait près de 125

golfeurs; encore une fois, les policiers ont présenté un tournoi de classe et une table de cadeaux estimée à près de \$2.800.

Bergeron

A sa première visite sur le 18 trous du club de golf de Bic, Normand Bergeron est venu détrôner Pierre Bilodeau, vainqueur de l'an dernier. Bilodeau, responsable du Poste de Baie-Saint-Paul était à l'emploi du District du bas Saint-Laurent en 1977. Il a joué une ronde de 85. Bergeron devient donc le vainqueur de cette 8e édition.

Si Bergeron et Morin ont bien joué avec des bruts de 79 et 80, que peut-on dire de Pierre Bernard du District de Rimouski, qui a vu la victoire lui glisser entre les doigts, roulant un 81. Au 13e trou, Pierre a éprouvé des ennuis avec sept coups tandis qu'au 16e trou, il n'a pu faire mieux qu'un "9", alors que les normales sont de 4 et 5. Bernard était visiblement déçu de sa performance, qui aurait pu lui valoir un 77 tout au plus.

Parmi les autres policiers, au niveau provincial qui

terminèrent parmi les meneurs, mentionnons Roland Villemure de la Sûreté du Québec d'Amqui avec 81 et Roger Durand, ex-membre de l'Escouade régionale des alcools et moralité et maintenant à Québec depuis deux mois. Il roula un 82.

Policiers invités

Pour bien éclaircir vos "lanternes", mentionnons que le tournoi annuel des policiers du bas Saint-Laurent est divisé en trois catégories bien distinctes: en premier lieu, tous les policiers de la Sûreté du Québec au niveau provincial, les policiers dits "invités", regroupant les policiers municipaux, la Gendarmerie Royale etc. ainsi que les "invités".

Chez les policiers "invités", Roger Guimond, capitaine de la Sûreté Municipale de Québec a remporté la victoire avec un 84, un coup de mieux que Richard Michaud de la Sûreté Municipale de Rimouski. Avec un 89, on retrouvait Roger Breton, Directeur du Centre de détention de Rimouski.

Joueurs invités

En ce qui concerne les joueurs "invités", la victoire est allée à Roland Durand, représentant pour O'Keefe à Rimouski. Il roula

un 84 soit quatre coups de mieux que Gaston Côté et Serge Larochelle, de Sport-

Expert et de Talon Ltée. La journée se termina par un souper et une soirée sociale.



"Je les ai bien eus", semble dire le grand vainqueur du tournoi de golf des policiers du bas Saint-Laurent, Normand Bergeron de Québec.

P'tits échos du chef cuisinier, en passant par le laboureur...

**Succès sans précédent du 8e tournoi des policiers du bas Saint-Laurent, au club de golf de Bic, samedi dernier. C'est tout à l'avantage des organisateurs Ronald Moreau, Claude Saint-Gelais et Roger Bouchard. Bravo les gars...*

**Un concours de "putting" pour les dames était organisé, dans le cadre de ce tournoi. C'est finalement Mme Claude Saint-Hilaire qui remporta le tournoi avec un parcours de 20, devant Mme Jacques Fortin...*

**En parlant de la famille Saint-Hilaire, le maire de Rimouski, invité du tournoi, a été le gagnant d'une montre en or de \$225, en frappant la meilleure balle du tournoi au trou No 3. Définitivement leur journée...*

**L'invité spécial pour ce tournoi était nul autre que le Directeur général de la Sûreté du Québec, M. Jacques Beaudoin. Le résident de Sainte-Julie a démontré de bons talents, pour un gars qui joue une fois l'an, avec un 99.*

**M. Beaudoin en était à sa première visite au club de golf de Bic et pour la circonstance, il a joué avec les "huiles" du club: le pro Maurice Leblanc et le président André Leroux. Une leçon de golf peu dispendieuse. Ronald Moreau, l'un des organisateurs, complétait le "four some"...*

**Pour la première fois en huit ans, les policiers ont été témoins d'un "demi-nuivte" sur le terrain; en effet, la chaleur suffocante a obligé Antonin Dubé de la Sûreté du Québec de Matane à retirer son chandail au trou no 17.*

**Claude "Safety" Saint-Gelais joue toujours aussi prudemment sur un terrain de golf. Le policier du district de Rimouski joue toujours ses coups de départ avec des fers. Il a*

quand même négocié un 122. Pas si mal, pour un gars qui revient de vacances...

**En parlant de Claude, ses frères Marcel et Yvan, tous deux policiers à Sainte-Julie et à Montréal, étaient présents lors du tournoi. Marcel roula un 119 contre 129 pour Yvan. En parlant de Marcel, on dit de lui qu'en plus d'être policier, il est préposé à l'entretien du terrain du Directeur général de la S.Q., M. Beaudoin...*

**C'est finalement Philippe Pratte qui a été couronné champion "laboureur" du tournoi 1978. Philippe a roulé le plus haut parcours, soit 147. On dit qu'il est mieux comme secrétaire de la ligue senior de fastball Labatt de Rimouski.*

**Bertin Barette, nouvel agent aux Relations extérieures du District de Rimouski et ancien résident de Matane, n'a pas fait si mal, pour un débutant. Il enregistra un parcours de 103.*

**Donald Lepage, technicien en explosifs pour le District de Rimouski, n'a pas pris de chance, à sa première ronde de golf. Il se procura deux douzaines de balles pour rouler un... 138.*

**Réjean Michaud, surveillant au Poste de Rimouski en était lui aussi à ses premières armes; il n'a pas fait si mal, roulant une carte de 133.*

**Jacques Fortin, responsable de l'Escouade régionale des alcools et moralité, n'a pu faire mieux qu'un brut de 110. Pour chasser son chagrin, il s'est promené dans les manèges de la 35e exposition de Rimouski, samedi soir...*

**Que des félicitations, au chef cuisinier Félix "Max" Bouchard, policier sous les ordres de Jacques Fortin. Max a préparé ses "steaks" sur charbon de bois comme lui seul peut le faire.*

**Ses plats devaient être appétissants puisque Richard Frenette et Roger Fleury, de Rimouski et d'Amqui en "bouffèrent" trois chacun. Bob Gauthier, anciennement de Rimouski et maintenant à Québec, a également démontré une bonne fourchette...*

**Ronald Moreau qui a joué en compagnie de son Directeur, Jacques Beaudoin prépare-t-il une prochaine mutation ou une augmentation de salaire? L'agent de l'unité d'urgence à Rimouski roula un 89.*

**Le président du club de golf a excellé vendredi soir, lors de la soirée sociale; il s'est même permis de présenter une imitation de "Bourvil" et un monologue sur la police...*

**Le Commandant de la Sûreté du Québec de Rimouski formait en compagnie de Marcel Pinsonneault de O'Keefe, de Roger Thibeault de la Sécurité Nord-Est et du député Eudore Aliard, le "four some" le plus lourd du tournoi.*

**En parlant de notre député au Fédéral, M. Allard, il aurait avantage à suivre les indications au club de golf; il a eu le malheur de renverser au trou No 3, avec son "car". On l'a trouvé bien bonne...*

**La Sûreté Municipale a vu son Sergent détective Georges Gonthier de Rimouski enregistré un 123. Quant à la Gendarmerie Royale du Canada, son représentant Réjean Lebel roula 131.*

**Finalement, c'est l'agent Honoré Mercier de la Sûreté Municipale de Québec qui a été le gagnant d'une magnifique bicyclette 10 vitesses; on dit qu'il est retourné chez lui sur son nouveau bolide...*

Jean-Claude Leclerc

SPECIALIAUX D'ETE

De vraies aubaines sur tous nos accessoires de peinture, rouleaux, pinceaux etc.

Plusieurs articles de quincaillerie qu'il nous faut sortir.

Heures d'ouvertures jeudi et vendredi jusqu'à 9 hres le samedi jusqu'à 5 hres. Pour rendez-vous le soir, tél. 723-3014

LES MATERIAUX
Luc lebel inc.

306 Léonidas, Rimouski 724-2012



Les Tigres avant toute chose devront tenir Corbin à l'écart

Les Jeux sont faits! La finale de la première saison de la ligue senior de baseball de Rimouski oppose les Annonceurs de l'instructeur Denis Mercier et les Tigres, dirigés par Jacques Tremblay. Les Tigres se sont assurés une place en finale en disposant des Braves de Sainte-Blandine dimanche dernier, dans le dernier match de cette série 3 de 5. Samedi soir, les Braves avaient évité l'élimination devant leurs partisans, en faisant un revers de 3-1 aux Tigres. Un circuit de Réjean Proulx, valide pour deux points devait procurer ce précieux gain aux Braves, gain qui devenait inutile par la suite. Dimanche, les

Tigres ont fait raisonner leurs bâtons dans un gain de 7-2.

Série serrée

D'un côté comme de l'autre, on entrevoit une finale très serrée et longue. Au moment de lire ces lignes, la première rencontre devait être disputée au complexe sportif de Rimouski. Selon l'instructeur des Tigres, Jacques Tremblay, la série pourrait bien se rendre à la limite.

"Si ma mémoire est bonne, nos parties contre les Annonceurs cette saison ont toutes été serrées même si les Annonceurs ont eu l'avantage dans les victoires. En série, surtout à ce

stage-ci de la saison, on ne sait jamais", de confier Tremblay.

Quant à l'instructeur Denis Mercier des Annonceurs, il nous a confié samedi soir que les Tigres avaient une bonne équipe et qu'ils seraient prêts pour la finale.

Corbin solide

Chose certaine, si les Tigres veulent "passer" les Annonceurs en finale, faudra d'abord passer à travers le lanceur Claude Corbin, de loin le meilleur de tout le circuit cette saison, avec une moyenne de points mérités de 1.27 par match. Corbin sera l'homme de confiance des Annonceurs et si le 2e match de la finale n'a lieu

que samedi soir prochain, Corbin pourrait bien revenir dès le 2e match, ayant probablement lancé la première partie.

En ce qui concerne les Tigres, il seront privés des services de René Rouleau pour la finale, étant retenu à Joliette pour les Jeux du Québec. On ne peut se passer du meilleur frappeur du circuit, tant d'un côté comme de l'autre. Rouleau manquera aux Tigres.

Les Annonceurs sont frais et disposés à se rendre jusqu'au bout, avec un duo de lanceurs de la trempe de Claude Corbin et de Denis Mercier, ils seront difficiles à vaincre. N'oubliez pas qu'ils comptent dans leurs



Claude Corbin a du sang de son bon vieux père, Vic Corbin. Claude vient de connaître une saison exceptionnelle au monticule, pour les Annonceurs de Rimouski.

[Photo: Progrès-Echo, J-C Leclerc]

Baseball senior

Champion-frappeur, routine pour Rouleau



René Rouleau des Tigres de Rimouski vient de récolter son 4e championnat des frappeurs consécutif; le responsable des sports au Conseil des Loisirs de l'Est du Québec a conservé une moyenne de près de .390 cette saison.

[Photo: Progrès-Echo, J-C Leclerc]

Pour René Rouleau, les années se suivent et se ressemblent! Tantôt, il est champion frappeur de la catégorie junior et un autre tantôt, il est champion de la catégorie senior.

René Rouleau vient tout juste de savourer son premier championnat des frappeurs, dans la ligue senior de baseball de Rimouski. Responsable au Conseil des Loisirs depuis deux ans et natif de Trois-Pistoles, Rouleau, qui a établi ses biens à Rimouski, a connu une autre saison exceptionnelle. Il a terminé avec une moyenne de .389.

Le joueur de premier-but des Tigres avait remporté le championnat des frappeurs du baseball junior régional, au cours des trois années précédentes. Un frappeur gaucher qui ratera peut-être toute la finale de son équipe, devant assister aux Jeux du Québec qui auront lieu à Joliette à compter de jeudi soir prochain. René agit

Brisson 2e

C'est Normand Brisson des Braves de Sainte-Blandine qui termina au second rang, avec une moyenne de .373. Parmi les joueurs réguliers, les Annonceurs ont vu cinq des leurs frapper pour plus de .300. Il s'agit de: Alain Pichette (.369), Michel Bellavance (.367), Gaston Lebel (.356), Daniel Dubé (.353) et Claude Corbin (.305).

Chez les Braves, outre Normand Brisson, seul Gilles Lévesque figure dans la colonne des .300 avec .324. Mario Martin a cogné pour .296, Réjean Proulx pour .281, Raynald Boulanger pour .180 et Claude Bérubé pour .242. Pourtant, l'offensive des Braves semblait beaucoup plus tapageuse au début de la saison.

Tigres: surprise!

Du côté des Tigres, plusieurs surprises furent enregistrées; le noyau étant formé autour de Jacques Tremblay et de Michel

Lepage, l'équipe a bien fonctionné dans l'ensemble. Outre René Rouleau, Tremblay frappa pour .333, Michel Lepage pour .271, André Bernier pour .259 et Denis Roy pour .250. C'est au niveau global de l'équipe si les Tigres ont terminé au 2e rang, après les Annonceurs.

Corbin le meilleur

La première saison de la ligue de baseball senior aura au moins permis aux amateurs de constater la force de Claude Corbin. Il a lancé dans 55 manches, donnant 33 coups sûrs et compilant une moyenne de points mérités de 1.27. Denis Mercier, joueur-instructeur pour les Annonceurs a eu son mot à dire pour le championnat des siens. Il a officié durant 58 manches pour une moyenne de points mérités de 3.02. A son retour au jeu actif, Richard Lord des Tigres a bien fait avec une moyenne de 2.79 en près de 60 manches lancées.

J.-C. Leclerc

rangs, cinq frappeurs de .300 et plus contre un seul pour les Tigres, soit Jacques Tremblay.

Outre la rencontre de mardi soir, l'horaire de la finale est comme suit: samedi soir, 20h00 à Sainte-Blandine; dimanche soir,

20h00 au complexe et mardi soir, pour le 4e match, à Sainte-Blandine. Nous devrions avoir l'occasion d'assister à de l'excellent baseball, lors de cette série finale. Les paris sont ouverts.

J.-C. Leclerc

NOUVELLE ADRESSE



avise sa distinguée clientèle que ses bureaux sont maintenant situés au 243 St-Germain Est, Rimouski

(Edifice Pelletier L. & Fils)

Tél.: 723-4633 - 4634

B. DUPONT INC

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

17 rue Goulet, Rimouski Est

Tél. Bur: 724-2530

Tél. rés.: 723-8531

Benoit Dupont, propriétaire

- TUILE BLANCHE à plafond 12' x 12'
- PREFINI 4' x 8'
- ISOLANT RIGIDE
- BOIS
- LAINE MINERALE
- BOIS DE CONSTRUCTION
- VENEER DE TOUTES SORTES
- SERVICE DE LIVRAISON ultra rapide

Si nous ne sommes pas les premiers nous faisons tout pour être les meilleurs.

AVIS

La direction de nettoyeur Belzile Enr. vous informe que suite aux dégats causé par le feu son établissement est présentement fermé.

Nous vous ferons connaître la date et l'adresse de son nouveau local prochainement. Surveillez nos prochaines parutions.

Merci, la Direction.

CHAMPIONNAT CANADIEN DE CROSSE JUVENILE INVITATION RIMOUSKI '78



HORAIRE

MERCREDI 16 AOUT

19h30 Ceremonie d'ouverture
20h00 Premiere partie

JEUDI 17 AOUT

Parties à 9h00, 11h00, 13h00
15h00, 17h00, 19h00 et 21h00

VENDREDI 18 AOUT

Parties à 9h00, 11h00, 13h00,
15h00, 17h00, 19h00 et 21h00

SAMEDI 19 AOUT

Parties à 9h00, 11h00, 13h00,
15h00 et 17h00

DIMANCHE 20 AOUT

9h00 et 11h00 Semi-finales
14h30 Finale consolation
15h30 Finale
17h30 Remise des médailles

ADMISSION

PASSEPORT:

Adultes \$ 5.00
Etudiants \$ 2.50

ENTREE GENERALE:

Adultes \$ 1.50
Etudiants \$ 0.75

EQUIPES PARTICIPANTES

Pelhan	Windsor
Rimouski	Montréal
Orangeville	Edmonton
Owensound	Brampton
Caughnawaga	Cornwall

Le match d'ouverture du Championnat Canadien de Crosse Juvénile sera radiodiffusé en direct et en entier sur les ondes de Radio-Canada à Rimouski, mercredi le 16 août à 20 heures.

Seront aussi radiodiffusées les demi-finales prévues pour dimanche le 20 août à 9h00 ainsi que la finale prévue pour 15h30, si le Fleur de Lys prend part à ces matches.

La description de ces parties sera faite par Michel Girard, assisté de Christian Deschênes et de Jean Bouchard.

Soyez à l'écoute du Championnat Canadien de Crosse Juvénile à l'antenne de CJBR Radio-Canada à Rimouski.



Michel Girard



Christian Deschênes



Jean Bouchard



CJBR

Rimouski éliminé

En grande finale Mooses et Expos

Suite à la défaite des Cardinaux de Rimouski, lundi soir dernier au compte de +3, face aux Expos de Trois-Pistoles, ces derniers en viendront maintenant aux prises en grande finale de la ligue junior régionale de baseball "AA", face aux puissants Mooses de Matane.

Les Expos de Trois-Pistoles en seront ainsi à leur 3e compétition consecutive à la finale du baseball junior. L'année dernière, mentionnons qu'ils avaient défait les Cardinaux dans la série décisive. Les Expos de Trois-Pistoles représentent une équipe très forte et surtout opportuniste.

Quant aux Mooses de Matane, à leur première saison dans le circuit régional, notons d'abord qu'ils ont remporté le championnat de la saison régulière, avec un club très bien balancé. Ils possèdent de bons cogneurs et il faudra principalement surveiller le puissant frappeur et joueur de 3e but, Jean-Guy Bernier, le meilleur frappeur de la ligue en saison régulière.

Au monticule, les Mooses feront sûrement confiance à Jean-Pierre Savars et à Romain Métivier pour tenter de mettre fin, à la dynastie des Expos qui seront en quête d'un 3e titre consécutif.

Dimanche, les Eperviers de Saint-Fabien ont encaissé la pire déroute de la saison, perdant 15-4 devant Matane, pour ainsi subir l'élimination en quatre parties, l'ayant emporté 4-0 dans leur unique victoire, à Saint-Fabien. C'est devant une foule des plus survoltée que les Eperviers ont mis fin à leur première saison au sein de la ligue junior régionale de baseball "AA" dimanche. Pour la première fois de la saison, les Eperviers ont accordé 15 coups sûrs dans un même match.

Pigeon satisfait Réjean Pigeon, instructeur des Eperviers de

Saint-Fabien, nous confiait qu'il était très heureux de sa première saison: "Nous perdons un seul de nos joueurs, à cause de l'âge, soit Bruno Rioux que je

remercie pour sa bonne saison. L'an prochain, n'ayez crainte, les Eperviers seront là et plus forts encore".

J.-C. Leclerc



Romain Métivier de Matane, n'est pas inconnu dans les succès de son équipe cette saison, les Mooses de Matane. Beaucoup d'étoffe.

[Photo: Progrès-Echo, J-C Leclerc]



Jean-Guy Bernier des Mooses de Matane est accueilli au marbre par ses coéquipiers, alors qu'il vient de catapultier un tir de Mario Coulombe de St-Fabien, par dessus la clôture du champ droit.

[Photo: Progrès-Echo, J-C Leclerc]

Au seuil de ses 40 ans

Où Jacques Tremblay puise-t-il ses ressources?

Jacques Tremblay, receveur des Tigres de Rimouski de la ligue senior de baseball, fêtera ses 40 ans en décembre prochain. Sportif bien connu de tous à Rimouski, Tremblay est une inspiration pour tous les jeunes joueurs de baseball de Rimouski.

Oui, à 40 ans, alors que la plupart des joueurs de baseball parlent de retraite ou sont simplement spectateur depuis longtemps, Jacques Tremblay lui, continue son bon travail derrière le marbre des Tigres de Rimouski. Absent depuis cinq ans à Rimouski, Jacques Tremblay et Richard Lord devaient quitter le fastball à la fin de la saison 1977 pour mettre sur pied, le baseball senior.

N'eut été de la présence de Jacques Tremblay sur la scène du baseball senior, cette discipline n'aurait jamais repris à Rimouski.

Plusieurs étaient inquiets mais avec Tremblay dans les alentours, on savait déjà le sérieux de la ligue. Le calibre n'est peut-être pas à point mais le tir est maintenant ajusté pour l'an prochain.

Déjà, on est convaincu que près de 20 joueurs de fastball quitteront cette discipline pour le baseball l'an prochain. Tremblay, pour sa part, est convaincu que le baseball est maintenant là pour y rester qu'à le maintenir. Si de bons joueurs reviennent la saison prochaine, le calibre augmentera automatiquement", de confier le vétéran joueur.

Retraite?

Questionné à savoir s'il avait l'intention d'accrocher ses crampons à la fin de la saison ou revenir au fastball, Jacques Tremblay a été assez catégorique: "Je crois

avoir encore deux ou trois bonnes années devant moi; le fait d'être en bonne condition physique m'aide sûrement. Je n'ai pas l'intention de retourner au fastball l'an prochain".

Jacques Tremblay a également eu de bons mots à l'endroit des jeunes joueurs de calibre junior qui "poussent" dans le dos des vétérans. "Nous avons gradué quelques jeunes tels les Mario Landry, Michel Francoeur, Pierre Lévesque, Raymond Bérubé et autres et les résultats ont été surprenants. C'est de bonne augure pour l'an prochain car après tout, ce sont eux qui devront prendre la relève d'ici peu. Ils ont du potentiel".

A son retour sur la scène du baseball, Jacques Tremblay a terminé au 8e rang des meilleurs frappeurs de la ligue, frappant pour .333, obtenant 19 coups sûrs en 57 présences; il a joué dans 19 des 20 parties de son équipe. Oui Jacques Tremblay est un athlète qui a su prendre soin de lui. Tremblay est devenu une légende à Rimouski, dans le domaine du Baseball...


J.-C. Leclerc.




N'ayez aucune crainte; même à 39 ans bien sonnés, Jacques Tremblay des Tigres de Rimouski, de la ligue senior de baseball, demeure toujours un joueur respecté et estimé de tous.

Couvreur Bouchard & Frères Inc.

Tous genres de couvertures
Estimation Gratuite - 20 ans d'expérience
444 R.R. no 1 Ste-Luce
Tél.: 775-3977



LES HABITATIONS
bobi inc.



Consultez sans tarder
RENAUD POITRAS, directeur général
646 rue Louis David, Sacré-Coeur
Bur. tél.: 722-5155
Qualité et service avant tout. prix compétitifs

Revenez pour 1/3 du prix!



Les tarifs aller-retour 3 jours de VIA.

Trois conditions de base pour en profiter:

1. Le prix de l'aller simple ne peut dépasser \$36.
2. Le retour doit être entrepris avant minuit le 3ème jour.
3. L'aller peut se faire tous les jours sauf le vendredi; durant la période du 18 décembre au 4 janvier; ainsi que le Jeudi Saint et le Lundi de Pâques.

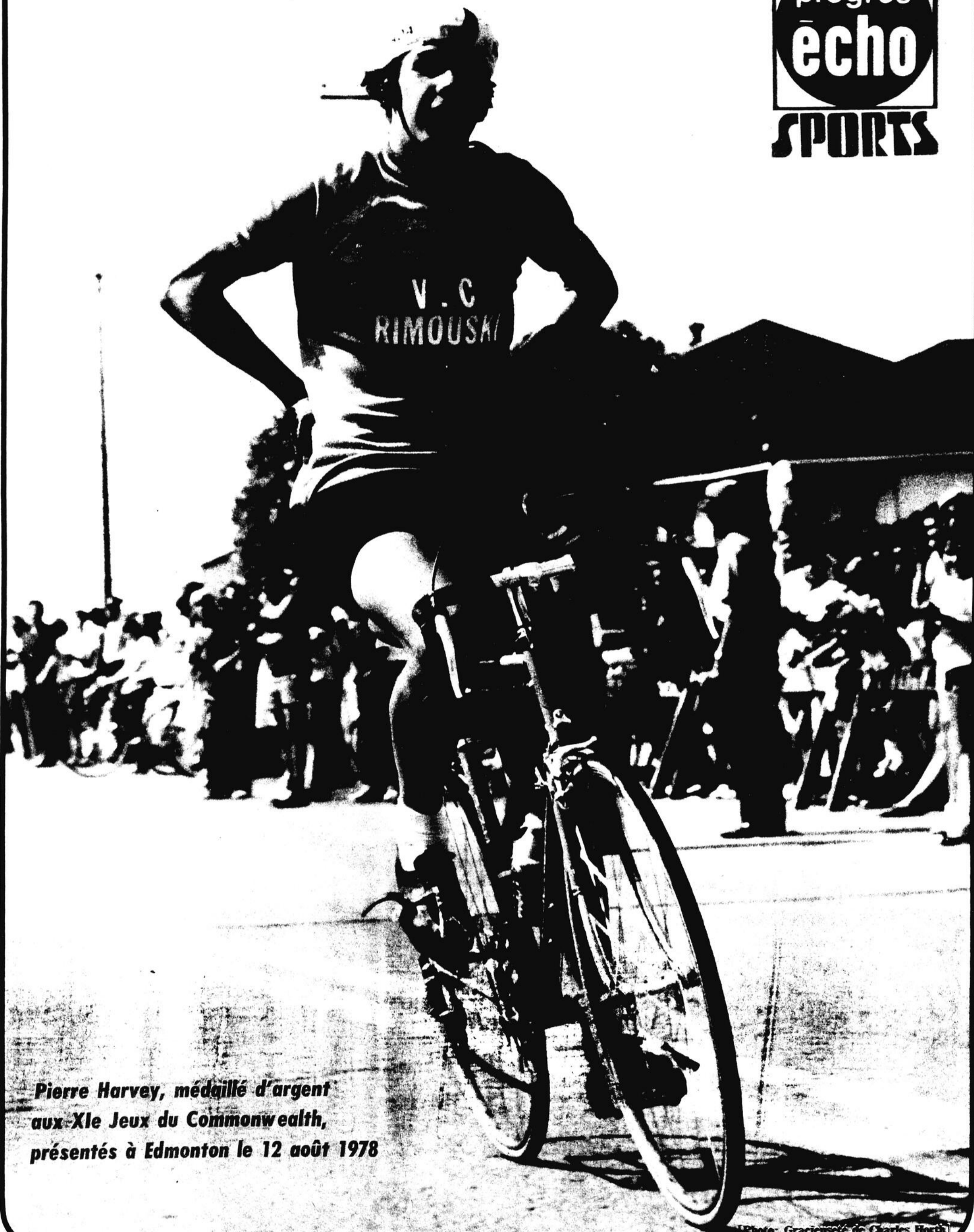
Aller-retour 3 jours:

Rimouski - Gaspé	\$21
Rimouski - Montréal	\$30
Rimouski - Lévis	\$17

Pour plus de renseignements sur les conditions à respecter, adressez-vous à un agent de voyages ou aux bureaux des ventes VIA.

Les tarifs 3 jours VIA, l'invitation au voyage.



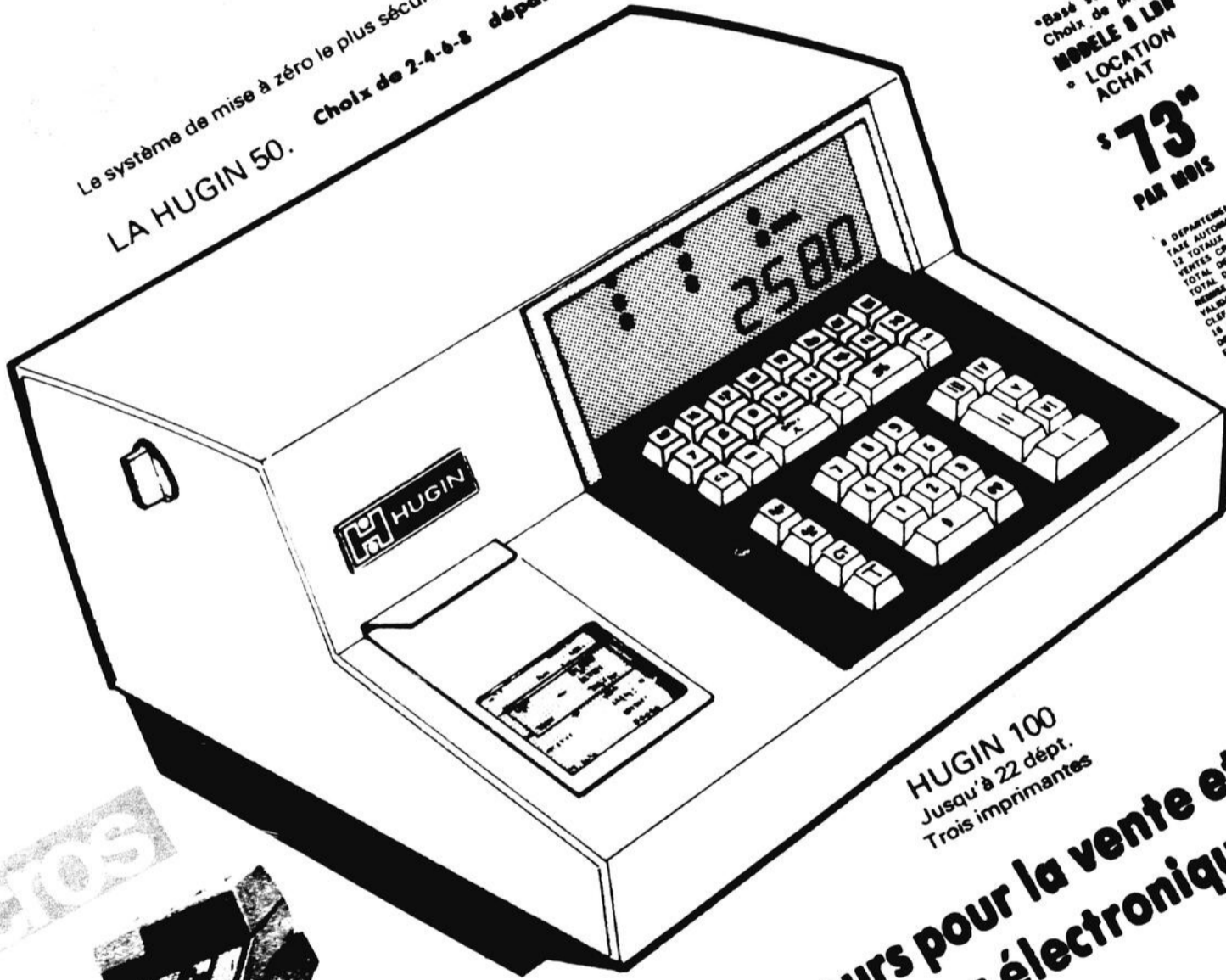


**Pierre Harvey, médaillé d'argent
aux XIe Jeux du Commonwealth,
présentés à Edmonton le 12 août 1978**

(Photo: Gracieuseté de Charles Horth)

AVANT D'ACHETER CONSULTEZ LE SPECIALISTES DANS L'EST DU QUEBEC:

Le système de mise à zéro le plus sécuritaire sur le marché.
LA HUGIN 50. Choix de 2-4-6-8 départements.



HUGIN 100
Jusqu'à 22 dépt.
Trois imprimantes

Possibilité de 16 à 192 départements ouverts ou fermés.
Possibilité de 4000 codes de revues (Look-UP)

En plus nous sommes les distributeurs pour la vente et le service des balances et étiqueteuses électroniques de marque

DIGI

bellavance inc.

102 EST. ST-GERMAIN, RIMOUSHI, TEL. 723-7577

SAVANA
Système de caisse électronique sécuritaire...

Modèle ECR04LB



CAISSE ENREGISTREUSE 4 DÉPARTEMENTS, 13 TOTAUX.

Addition, soustraction et multiplication des factures pour vérification avant l'entrée aux départements.
Calcul de la monnaie, écran avant et arrière, reçu de client, clavier de soustraction, opération silencieuse, multiplication et escompte, grand total sans remise à zéro pour sécurité maximum.
Calcul ou non de la taxe.

*LOCATION \$ **46⁶¹** par mois
ACHAT

*Basé sur une période de 36 mois.
Choix de plusieurs modèles.
MODELE 8 LBN
*LOCATION
ACHAT

\$73⁶¹
PAR MOIS

* DÉPARTEMENTS OUVERTS ET/OU PRIX RÉGLÉS
TAXE AUTOMATIQUE
12 TOTAUX DE TRANSACTIONS (RECU ACOMPTÉ, VENTES COMPTANT, VENTES CREDIT, TRANSACTIONS, REMBOURSEMENT, TSE, VENTE NETTE, TOTAL DES ITEMS TAXABLES, TOTAL DES ITEMS NON-TAXABLES, TOTAL DES VENTES ARGENT DANS LE TROU, GRAND TOTAL SANS REMISE À ZÉRO POUR SECURITE MAXIMUM)
VALIDATION DE FACTURES
CLIP PERMETTANT D'OPÉRER SANS COUPON
LA COMPTABILITÉ IMMOBILIERE, LE NOMBRE DE TRANSACTIONS PAR DÉPARTEMENT ET PAR FONCTION DU MODELE 8 LBN EN PLUS DES AUTRES AVANTAGES DU MODELE 8 LBN




* Basé sur une période de 36 mois

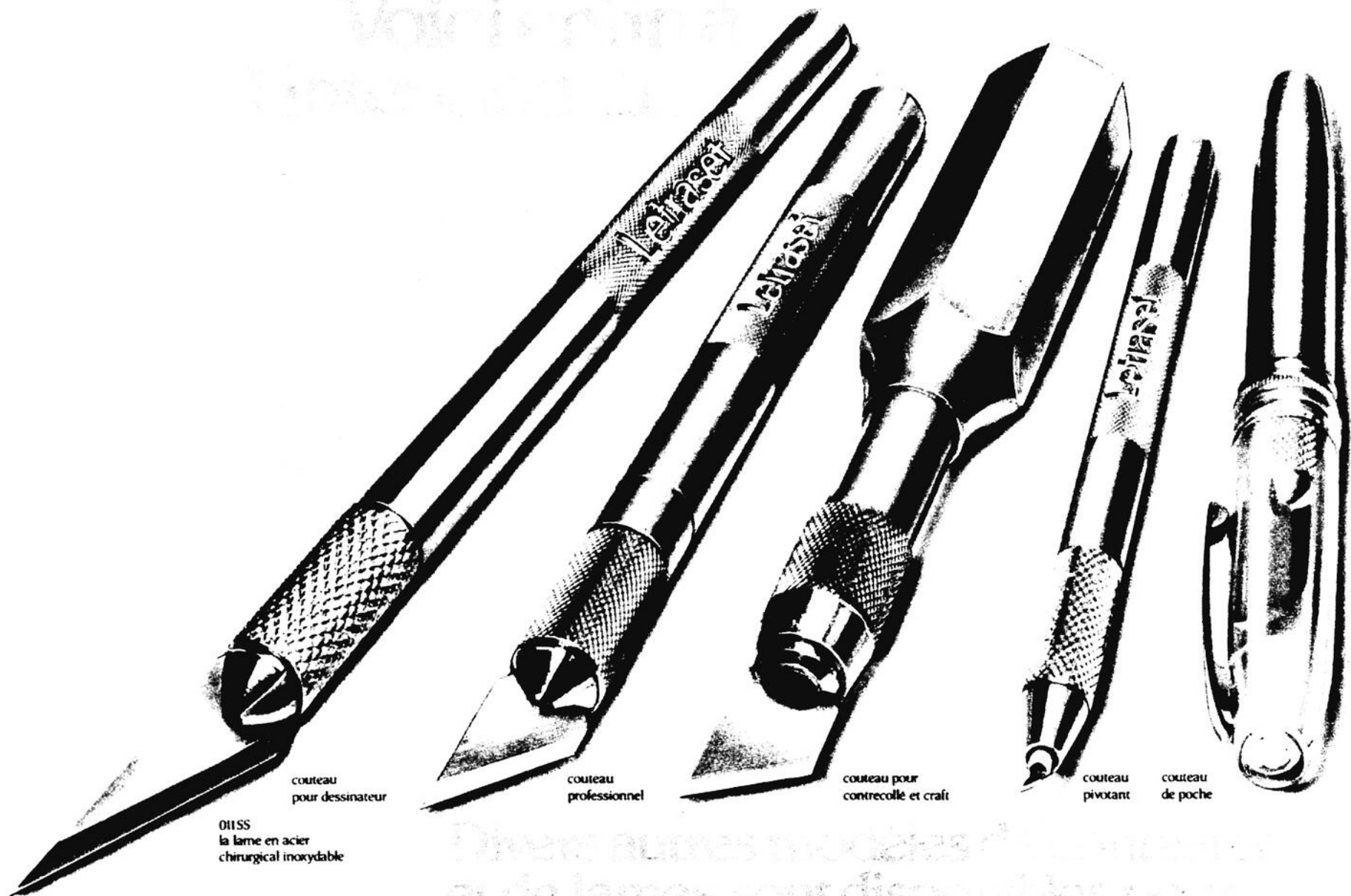


micros



L'offre de lancement se termine le 30 septembre 1978.

<p>Achetez 5 tubes de lames 011SS et recevez gratuitement 1 couteau pour dessinateur</p> 	<p>Achetez 200 lames 011SS et recevez gratuitement 1 couteau pour dessinateur 1 couteau professionnel 1 couteau pivotant</p> 	<p>Achetez 500 lames 011SS et recevez gratuitement 1 couteau pour dessinateur 1 couteau pour contrecollé et craft 1 couteau professionnel 1 couteau de poche 1 couteau pivotant</p> 
--	---	---



011SS
la lame en acier
chirurgical inoxydable

Cette nouvelle lame en acier chirurgical inoxydable est fabriquée à partir du même alliage de haute qualité que celui utilisé pour la fabrication des instruments médicaux. Cet acier durable à forte teneur en chrome résiste davantage à la rupture de la pointe et reste affûté plus longtemps que l'acier au carbone. Vous passerez beaucoup moins de temps à recouper des lignes ou à refaire du travail ruiné par une pointe brisée ou émoussée. L'acier chirurgical inoxydable permet de faire une coupe lisse et uniforme à travers le papier, le film et pratiquement tout autre matériel de dessin ou de montage artistique. Avec ses deux sections moletées et sa lame en acier chirurgical inoxydable, ce couteau constitue pour le dessinateur un outil de travail vraiment supérieur.



Couteaux

- Couteau de professionnel (UK)**
pour les coupes plus difficiles nécessitant une plus grosse lame.
- Couteau pour contrecollé et craft (BCK)**
robustesse et contrôle pour le coupage du matériel épais.
- Couteau pivotant (SK)**
pour le travail de précision et le découpage des courbes complexes.
- Couteau de poche (PK)**
pour le travail de découpage en général. Avec capuchon de sécurité et agrafe.

Lames

Les lames sont emballées à raison de cinq par tube. Les lames en acier chirurgical inoxydable se vendent aussi en vrac à raison de 100 par emballage. Cet assortiment de couteaux et de lames Letraset est maintenant disponible chez le dépositaire Letraset.

- 022KB**
à utiliser avec UK, BCK
- 024KB**
à utiliser avec UK, BCK
- 025KB**
à utiliser avec SK

- 010KB**
à utiliser avec DK, PK
- 011SS** (acier chirurgical inoxydable)
à utiliser avec DK
- 016KB**
à utiliser avec DK
- 019KB**
à utiliser avec BCK

bellavance inc.

Firestone®



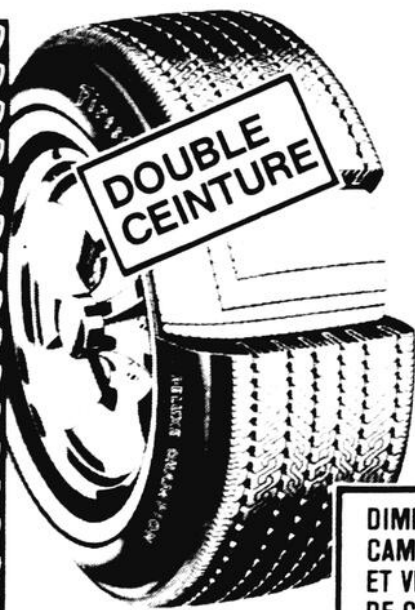
RENSEIGNEZ-VOUS SUR
NOS MODALITÉS DE
PAIEMENT À 90 JOURS

VENTE ANNUELLE DE PNEUS DANS TOUT LE PAYS

ÉCONOMISEZ DE \$33⁰⁸ À \$75⁴⁰ SUR UN TRAIN DE 4 PNEUS

FAITES VITE... L'OFFRE DURE JUSQU'AU 31 AOÛT SEULEMENT

Deluxe Champion SUP-R-BELT D'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE



- Double ceinture prolongeant la durée du pneu
- Semelle à 7 nervures, excellente adhérence
- Un pneu d'allure chic qui a fait ses preuves

DIMENSIONS POUR
CAMIONNETTES
ET VÉHICULES
DE CAMPING

	DIM	PRIX COURANT*	PRIX DURANT LA VENTE	ECONOMIE SUR UN PNEU	ECONOMIE SUR 2 PNEUS	ECONOMIE SUR 4 PNEUS
FLANGS BLANC	A78/13	\$41.35	\$33.08	\$8.27	\$16.54	\$33.08
	C78/14	42.50	34.02	8.48	16.96	33.92
	E78/14	45.25	36.21	9.04	18.08	36.16
	F78/14	46.90	37.53	9.37	18.74	37.48
	G78/14	50.95	40.75	10.20	20.40	40.80
	H78/14	54.50	43.61	10.89	21.78	43.56
	F78/15	46.90	37.53	9.37	18.74	37.48
	G78/15	50.95	40.75	10.20	20.40	40.80
FLANGS NOIRS	H78/15	54.50	43.61	10.89	21.78	43.56
	J78/15	57.10	48.90	12.20	24.40	48.80
	L78/15	63.65	50.94	12.71	25.40	50.80
	F78/15	43.45	34.78	8.67	17.34	34.68
	G78/15	47.55	38.06	9.49	18.98	37.96
	H78/15	51.10	39.10	12.00	24.00	48.00
	J78/15	57.75	40.30	17.45	34.90	69.80
	L78/15	60.35	41.60	18.75	37.50	75.00
	800/16.5*	59.90	39.90	20.00	40.00	80.00

*TRANSPORT 500 WIDE OVAL

RADIAL 721 CEINTURÉ D'ACIER

	DIM	PRIX COURANT	PRIX DURANT LA VENTE	ECONOMIE SUR UN PNEU	ECONOMIE SUR 2 PNEUS	ECONOMIE SUR 4 PNEUS
FLANGS BLANC	P195/75R14 REMPLECE ER78/14	67.29	54.86	12.43	24.86	49.72
	P205/70R14 REMPLECE FR78/14	71.57	60.19	11.38	22.76	45.52
	BR78/14	59.95	41.66	18.29	36.58	73.16
	CR78/14	62.38	43.53	18.85	37.70	75.40

- 7 fils d'acier recouverts de laiton entourant 2 autres fils d'acier, le tout étant maintenu par un autre fil d'acier
- Mis à l'épreuve sur 5 millions de milles
- Faible résistance au roulement, meilleur milage au gallon



RENSEIGNEZ-VOUS SUR
NOS SERVICES EXCLUSIFS
D'ENTRETIEN SANS FRAIS
DU 721

SAC À VÊTEMENTS
\$329
article comparable \$36.49

SAC À VÊTEMENTS DE VOYAGE ET DE RANGEMENT POUR DAMES ET HOMMES

- Style traité "sandwich" à motifs en relief
- Fermeture à glissière en bois, pleine longueur
- Pochette de rangement pleine largeur au dos

COUPONS BONI COMPRIS

PROFITEZ DU CREDIT Firestone OU

AMERICAN EXPRESS

master charge

CHARGE VISA

Magasins Firestone
200 OUEST ST-JEAN-BAPTISTE
RIMOUSKI, 724-2533

ENTRETIEN DES FREINS, TAMBOURS/DISQUES

- Pose de garnitures neuves de freins avant à disque et de freins arrière à tambour
- Regarnissage des roulements externes des roues avant
- Inspection: tambours et disques, étriers (calipers) avant, cylindres des roues arrière, maître cylindre, pièces et canalisations de freins

\$59⁹⁵

LA PLUPART DES VOITURES

GARANTIE PROPORTIONNELLE DE 3000 MILES

AMORTISSEURS RADIAL-MATIC

Offre d'essai de 60 jours le meilleur confort de roulement que vous avez jamais eu avec vos pneus radiaux. ou nous remplaçons ces amortisseurs par tous autres de prix comparable de votre choix.

\$22⁹⁵ CHACUN

MONTAGE SANS FRAIS

AMORTISSEURS MONROE-MATIC

● Amortisseurs montés à soupapes et réglage fourissant stabilité et confort. Etages de soupapes assurant le réglage automatique pour toutes routes et charges.

\$15⁹⁵ CHACUN

MONTAGE SANS FRAIS

ENTRETIEN DES FREINS À TAMBOUR, 4 ROUES

- Pose de garnitures neuves
- Regarnissage des roulements externes des roues avant
- Inspection des pièces et tambours de freins, du maître cylindre, des canalisations de freins, et des cylindres de roues

\$49⁹⁵

LA PLUPART DES VOITURES

GARANTIE PROPORTIONNELLE DE 3000 MILES

ENTRETIEN DES FREINS AVANT À DISQUE

- Pose de garnitures neuves de freins à disque
- Regarnissage des roulements externes des roues avant
- Inspection des disques et étriers (calipers) avant, du maître cylindre, des pièces et canalisations de freins

\$37⁴⁵

LA PLUPART DES VOITURES

GARANTIE PROPORTIONNELLE DE 3000 MILES

CHANGEMENT D'HUILE

Comprend: graissage, filtre à l'huile, huile (4 pintes), main-d'oeuvre.

\$9⁹⁵

VOITURES ET CAMIONNETTES

TEXACO

QUAKER STATE

ALIGNEMENT

Pas de supplément pour les voitures avec climatiseur et barres de torsion.

\$10⁹⁵

LA PLUPART DES VOITURES

MOOG

POTINS DE JICI

* Je serai en vacances pour les deux prochaines semaines. Si vous avez des nouvelles à communiquer au journal, ne vous gênez pas. Vous avez jusqu'au lundi midi pour les livrer au journal, dactylographiées s'il-vous-plait. Vous remerciant à l'avance...

* Maurice Lévesque, Jean-Yves Dubé, Francis Brisson et Mario Desrosiers seront parmi les spectateurs qui assisteront aux parties des Expos de Montréal et des Alouettes, lundi et mardi prochain.

* Maurice Lévesque, employé modèle de la maison Wilfrid Ouellet en profitera pour "essayer" à fond, sa nouvelle voiture. Quant à Jean-Yves Dubé, notre chauffeur de charrieur par excellence, il a son billet de saison pour les Alouettes.

* Francis Brisson de Sport-Expert et Mario Desrosiers de Chinic espèrent voir un bon duel de lanceurs, et des victoires de leurs favoris...

* Il semble bien que la ligue senior de fastball Labatt de Rimouski ne sait pas trop où donner de la tête. La semaine dernière, on annonce le début des séries pour dimanche soir et au cours de la semaine, on change pour le lundi soir. Après quoi, on se plaint de la couverture. Le monde à l'envers.

* C'est en fin de semaine que se déroulera au Colisée de Rimouski, le championnat canadien de crosse. Un rendez-vous à ne pas manquer. Des billets pour toutes les parties sont disponibles par les membres du comité organisateur...

* Raymond Bérubé, fils de Michel et joueur de baseball des Braves Jr. de Rimouski, ressemble au puissant cogneur des Braves d'Atlanta, Jeff Burroughs, avec ses lunettes. Est-il sur ses traces?

* C'est samedi et dimanche prochain que le stationnement du Colisée (malgré le championnat canadien de crosse) sera le site de la présentation du slalom provincial automobile, organisé par Marcel Lacroix et Bertrand Potvin. Tout le monde est bienvenu...

* André Bellemare, ancien fanatique des Bourgeois de Rimouski et maintenant à l'emploi de la Caisse Pop de la ville d'Amqui, roulera bientôt en Corvette. André est présentement à la diette, pour monter dans son bolide.

* Jacques Lavoie et Marc Allard de Rimouski étaient tous deux vendeurs de billets de la loterie des Faucons de Rimouski la semaine dernière, lors de la 35e Exposition agricole de Rimouski. Le billet de \$10, donne le droit à deux entrées aux parties locales des Faucons, pour la prochaine saison.

* Le super tournoi de billard qui devait être présenté au Colisée en fin de semaine dernière a été remis à l'an prochain. A un certain moment, on avait 400 inscriptions et la journée du tournoi, on en comptait environ 75; bizarre...

* René Rouleau du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec nous fera parvenir la semaine prochaine, les principaux faits saillants des Jeux du Québec à Joliette pour la région de l'Est du Québec. A ne pas manquer.

* Roland Laflamme, professeur à ses heures, affirme que ses jeunes peewee au baseball râfleront tous les honneurs possibles cette saison. Roland voit grand, depuis qu'il s'est porté acquéreur d'une voiture Honda.

* Quelle performance de Pierre Harvey en fin de semaine, aux Jeux du Commonwealth, alors qu'il râfla la médaille d'argent dans une course enlevante? Et Harvey n'est pas encore à son meilleur...

* C'est vendredi dernier que les demandes d'emploi pour le poste de responsable des sports à la Cité de Rimouski devaient se fermer. Nous en saurons plus long lors des prochains jours, à savoir sur qui l'heureux choix s'est arrêté.

* En parlant du responsable des sports, Léonce Déraspe, qui cumulait ces fonctions, sera l'objet d'une fête monstre au Pavillon de la Rivière, vendredi soir 18 août. Nous lui souhaitons la meilleure des chances.

* C'est maintenant officiel. Les travaux de réparation du système de glace ne se feront pas cette année, à moins de problèmes majeurs au cours de l'hiver. C'est ce qui a été annoncé la semaine dernière par la Cité de Rimouski.

* Le Fleur de Lys de Rimouski a perdu son titre de champions provinciaux alors qu'ils ont perdu 14-9 en grande finale contre les Indiens de Caughnawaga. Le Fleur de Lys devra se concentrer sur le cham-

pionnat canadien.

* Les séries de la ligue de balle molle Ti-Gus ont débuté depuis lundi soir dernier. Dans la série "A", le Nettoyeur St-Robert affronte Dickner Inc. tandis que dans la série "B", Ti-Québec en vient aux prises avec Michaud Automobile.

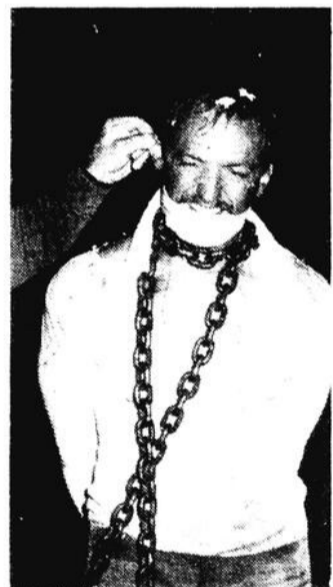
* Notre bon vieil ami Marjolain Lauzier a été victime de son enterrement de vie de garçon la semaine dernière. L'agent de la Sûreté Municipale et ancien jeune sportif du quartier de Nazareth a épousé Ginette Pineau vendredi soir.

* Marjolain Lauzier n'était quand même pas heureux de cette journée de vendredi dernier, pour une seule raison: il a raté le tournoi de golf des policiers du Bas St-Laurent. Un peu plus et il remettait son mariage...

* C'est samedi, 19 août que la ligue senior de fastball Labatt et la ligue de balle molle Ti-Gus présente leur tournoi de golf au club de golf de Bic. Lequel des deux circuits l'emportera? Parions pour le second.

* Les Marsouins de Rimouski donneront un spectacle de ski nautique, de parachute, de sauts, de pyramides, de cerf-volant, dimanche le 20 août au club des Raquetteurs.

J.-C. Leclerc.



Marjolain Lauzier, agent de la Sûreté Municipale de Rimouski devait être la victime de ses copains la semaine dernière, pour son enterrement de vie de garçon. Marjolain, dit "gros bras", a épousé vendredi soir dernier, Ginette Pineau. Nos vœux de bonheur les accompagnent.



Le public de Saint-Fabien a très bien supporté les Eperviers, tout au long de leur première saison sur la scène du baseball régional. On peut le qualifier du public en or.

[Photo: Progrès-Echo, J.-C. Leclerc]

La machine à laver et sècheuse compactes de 24" qui comblient tous vos désirs et même davantage.

1. Réglages de température d'eau de lavage, rinçage. 2. Distributeur de produit moussant muni d'un "agitateur". 3. Système de filtrage de nettoyage facile. 4. Réglages de cycle de séchage manuel. 5. Filtre à charpie efficace. 6. Grille de séchage sans cultutage.

Les machines à laver compactes: Toutes les caractéristiques de qualité des gros appareils - sélection de multi-cycles automatiques, super agitateur, réglage de trempage, filtre à charpie de nettoyage facile, protection, pompe, couvercle, dessus et cuve en porcelaine - toutes ces caractéristiques et beaucoup d'autres de type standard se retrouvent dans les deux modèles. De plus, le modèle de luxe comprend un distributeur de produit assouplissant, deux vitesses de lavage/essorage plus la possibilité de le transformer en modèle permanent au besoin. Référez-vous aux tableaux de caractéristiques sur cette page - et voyez quel travail énorme une petite machine à laver peut faire.

La sècheuse compacte: La réputation d'Inglis concernant le soin assuré des vêtements repose sur chaque détail du spacieux tambour de 34" cu et de l'action de séchage contrôlé par thermostat à la solide grille de séchage sans cultutage pour les articles tels que les espadrilles. Parmi les autres caractéristiques de grande performance, il y a un signal de fin de cycle, un séchage régulé par cultutage, un filtre à charpie amovible, un commutateur de sûreté automatique pour la porte, plus un choix de trois cycles y compris un cycle Pressage Permanent.

Installation: Ces appareils compacts Inglis offrent aussi une polyvalence complète en ce qui regarde l'installation. Vous pouvez les mettre un par dessus l'autre en utilisant le support optionnel, fixer la sècheuse au mur ou utiliser le nécessaire optionnel pour aération par fenêtre ou ce qui est plus facile encore, installer en permanence la machine à laver si vous avez l'espace nécessaire. (Vous pouvez vous procurer à la succursale de service Inglis la plus proche les boyaux et ferrures nécessaires à la transformation de votre appareil mobile en un appareil permanent.) Que vous les utilisiez d'une manière ou d'une autre, ces appareils compacts munis de nombreuses caractéristiques feront un énorme travail les jours de lessive.

Enchères Cherrier
1976 LTÉE
183 ouest, rue St-Germain Rimouski, Tél: 723-7373



Jean-Claude Drapeau de Rimouski, éducateur physique bien connu est toujours dans une forme splendide. Un gros morceau dans l'équipe du Cegep de Rimouski. [Photo: Progrès-Echo, J-C Leclerc]

Ligue senior de soccer

Olympics et Ti-Québec engagés dans un sprint

La plupart des équipes de la ligue senior de soccer de Rimouski ont terminé leur saison régulière. Certains clubs ont encore un ou deux matches à disputer mais au moment de mettre sous presse, la cédule devrait être complétée.

Dans la division "A", le Cegep est le grand champion, ayant terminé avec une fiche reluisante de 15 victoires, quatre revers et une nulle pour 31 points, un de mieux que les Botteurs de Chaussures Diane. Mont-Joli se classa 3e avec 27 points, comparativement à 15 points pour Sainte-Blandine.

Dans la section "B", la lutte se faisait entre les Olympics et la Brasserie Ti-Québec. Les Olympics détenaient une mince avance de trois points mais le Ti-Québec avait deux matches à jouer. Les Olympics totalisaient 21 points contre 18 pour leurs rivaux; au 3e rang, on retrouve les Dribbleurs à 10 et finalement, le Métro Sirois avec un gain (par défaut) et 19 revers, pour deux points.

Chez les compteurs, c'est évidemment Kabland Nzi des Botteurs qui a remporté le championnat de la section "A", avec 43 points dont 36 francs buts. Il a devancé Sosthène Loba Otounga (16-8-24), son coéquipier des

Botteurs de Chaussures Diane. Denis Canuel de Mont-Joli se classe 3e avec 12-5 pour 17 points.

A 15 points chacun, on retrouve Alain Soucy de Sainte-Blandine et Bruno Lepage du Cegep. Soucy a tout de même inscrit 14 buts. Quatre joueurs suivent avec 14 points: il s'agit de Francis Vignola de Sainte-Blandine, le second Bruno Lepage, Claude Desrosiers et Martin Fiola, tous trois du Cegep. Sylvain Martin de Sainte-Blandine, Armand Proulx des Botteurs, Daniel Landry du Cegep et Marc Proulx de Sainte-Blandine suivent à 11 chacun.

Dans la section "B", Denis Larrivée a râflé le titre de meilleur compteur, devant son coéquipier de jeu, Denis Michaud. L'arrivée a obtenu 27 points contre 24 pour son copain: ces deux joueurs évoluent pour les Olympics.

Magella Dubé, du même club, vient au 3e rang avec 11 points.

Avec huit chacun: Julien Lemieux, Sylvain Patry et Paul Gaudreault du Ti-Québec; à sept, M'Bra Konan, Mario Desrosiers, Gaston Morissette et Claude Banville. Finalement, avec six chacun, Guy Patry, Francis Brisson et Claude Forest.

Parmi les faits saillants de la semaine dernière, mentionnons les cinq buts de Kabland Nzi des Botteurs. Ces derniers peuvent le remercier car avec 36 buts, ça aide drôlement une équipe dans une course au championnat. Les séries débutent cette semaine et il y aura une finale dans chaque division. Il n'y aura pas de finale entre les deux sections, pour déterminer le grand champion de la ligue. J.-C. Leclerc.



LES COOPÉRANTS
compagnie mutuelle d'assurance vie



Denise Martin
Représentante,
274 rue Potvin
Rimouski, Qué.
G5L 7P5
Tél: Bur. 723-6408
Rés. 735-5479

Poulin et Bernard parmi les favoris

Slalom provincial

On attend des bolides de partout en province

C'est samedi prochain, au club de golf de Bic que les ligues senior de fastball Labatt et Ti-Gus de balle molle Labatt présenteront conjointement, leur tournoi de golf annuel. Dans le but d'aider les participants, nous vous présentons l'heure des départs de chaque "four-some".

No 1, départ à 13h00, Gaston Côté, Allen Guy et Bob Janelle; No 2, 13h15, Nelson Migneault, Yvan Poirier, Réal Francoeur et Gaétan Lévesque; No 3, à 13h25, Denis Mercier, Jean-Pierre Dionne, Gaston Belzile et Rémy Langevin; No 4, à 13h35, Georges Côté et Pierre Bernard; No 5 à 13h45, Denis et Jean-Guy Michaud, Guy Harrisson et Jocelyn Guy;

No 6, 14h00, Gaston Lebel; No 7 à 14h08, Gilbert, Yvan Morin, Denis Theriault et Bob Pineau; No 8 à 14h16, Michel Schmouth, Yvan Bouillon, Michel Doucet et Herman Hins; no 9 à 14h24, Benoit et Rodrigue Leclerc, Léandre Albert, Jean Asselin, No 10, 14h32, Marcel Dubé, Richard Fournier, Bertrand Bellavance et Claude Dubé.

No 11, à 14h40, Sylvain

Proulx, Robert Pouliot, Serge Proulx et Serge Lévesque; No 12, à 14h48, Ghislain Labrie, Michel Martin, Jacques et Marcel Labrie. No 13, à 14h56, Paul Iza, Jocelyn Fournier, Marc Cantin et Bertrand Patry. No 14, à 15h04, Serge Buteau, Régis Lauzier, Gérald Albert Et Louis Poulin.

No 15, à 15h15, Denis et Normand Proulx, ainsi que Viateur Poirier et Lionel Potvin. No 16 à 15h20, Magella Fortin, Roger Montigny, Roland Saint-Pierre et Léo Lebel. No 17, à 15h28, Marc Proulx et René-Jean Banville. No 18, à 15h36, Réjean Desrosiers, Alain Tremblay, Mario Bouillon et Maurice Lévesque

Parmi les meilleurs joueurs, mentionnons les noms de Pierre Bernard, du Service Claude Dube, de la ligue senior et Louis Poulin, de la ligue de balle-molle Ti-Gus. Après le tournoi, il y aura souper au cipaïlle canadien et soirée sociale.

Tous ceux qui n'ont pas eu la chance de s'inscrire, peuvent se rendre au Bic samedi apres-midi, pour 13h00.

J.-C. Leclerc.

Marcel Lacroix débordé d'optimisme à la veille du slalom provincial automobile qui aura lieu samedi et dimanche prochain, dans le stationnement du Colisée de Rimouski. En collaboration avec son ami Bertrand Potvin, Marcel est le principal responsable de la présentation de ce slalom provincial à Rimouski.

Les meilleurs

Pour ce qui est de la qualité du spectacle, n'ayez aucune crainte, les meilleurs y seront. Au cours des dernières années, il y avait plusieurs slaloms provinciaux mais cette année, on a décidé d'organiser un seul slalom, dans une seule ville, pour diminuer les dépenses.

Cette année, tout le monde au niveau provincial fut unanime à venir à Rimouski, renommée pour les mordus de ce sport.

Au cours des deux jours de compétitions, tous les conducteurs, détenteurs de licence, auront la chance de se mériter des bourses et des trophées, totalisant près de \$1.000.; la présentation de ce slalom provincial est due en grande partie, à la générosité des com-

manditaires suivants: Mark Ten, Soucy Automobiles, Service Fournier & Roy, Jacques Lévesque peinture et débosselage, Ziebart, Garage Jacques D'Anjou, Construction Clébert, G. Lebeault, Matériaux B. Dupont et Centre du Silex.

De plus, Mark Ten commanditera tous les trophées des différentes classes au programme: si les détenteurs de licence ont droit aux bourses, n'importe lequel amateur de slalom pourra participer. Tout le monde aura jusqu'à 13 h. 00 pour s'inscrire, sur les lieux même de la compétition.

Egalement, les organisateurs remercient la maison Bellavance Inc. pour la commandite d'un superbe "poster" du slalom provincial, que l'on peut voir un peu partout dans la région.

Parmi les conducteurs qui pourraient être parmi les meneurs, au niveau local, mentionnons évidemment Marcel Lacroix, Jacques Lévesque, Claude Paradis, Pierre Girardin sur son nouveau bolide, ainsi que le réputé Guy Roy de Québec. J.-C. Leclerc.



C'est propre chez vous!

Peut-on en dire autant de notre habitat commun, à la ville comme à la campagne?
Cannettes, papiers d'emballage et beaucoup d'autres déchets sauvages détériorent notre environnement et réduisent souvent les plus beaux paysages à l'état de dépotoir.

Pour un Québec encore plus beau...

"empoubellissons!"



Environnement Québec

Marc-André Gagnon débordant d'optimisme

Marc-André Gagnon et la haute direction des Feuilles d'Erable junior, de la ligue Junior B du bas Saint-Laurent, tenait une importante réunion la semaine dernière, afin d'établir certains critères en vue de la prochaine saison, qui s'ouvrira vers le 10 octobre. On se souvient que Rimouski a refait son entrée sur la scène régional du junior l'année dernière, après une absence d'une saison. Pour ce retour, rappelons que le président du club, Jean-Marie Gagnon de Rimouski avait arrêté son choix sur Denis Thériault au poste d'instructeur. Denis Thériault devait être remercié de ses services deux fois en cours de route.

Marc-André Gagnon C'est alors que Marc-André Gagnon, un jeune homme survolté, natif du pays des bleuets, entra en scène. Jean-Marie Gagnon lui confia le poste d'instructeur, avec quelques rencontres à faire la saison dernière mais le club n'avait plus d'âme, à ce moment-là. Cette saison, Marc-André Gagnon entreprendra sa première saison complète comme instructeur d'une équipe de hockey junior. "Avec la présence du hockey intermédiaire, nous devrons donner un bon spectacle pour attirer les gens et nous avons beaucoup de choses à prouver. Personnellement, je vise une assistance de plus de 1,000

personnes par partie et notre vente de cartes de saison sera importante pour la prochaine saison", de confier Gagnon. "De plus, en tant qu'instructeur, je donnerai la chance à tous les joueurs qui se présenteront au camp d'entraînement, de "faire le club". Les jeunes du hockey mineur poussent et plusieurs auront un sérieux essai au camp d'entraînement; on ne peut nommer des noms car ce n'est pas ma politique", de poursuivre Gagnon. Au fait, ceux qui connaissent Gagnon, savent bien qu'il déborde toujours d'optimisme. L'an dernier, il a eu l'occasion de se familiariser avec le club et cette saison, il entend bien

d'interrogation. Quant à Mont-Joli, difficile à dire", d'avouer Gagnon. Les 28 août, les joueurs éligibles au hockey junior pourront s'inscrire en vue du camp d'entraînement. Tous, seront les bienvenus. Egalement, ceux qui désirent se procurer une carte de saison, peuvent le faire en communiquant avec

mener son club au 2e ou 3e rang. "A la fin de la dernière saison, je visais une place dans les séries pour la prochaine saison. Aujourd'hui, avec la perte de Jacques Labrecque à Rivière-du-Loup, je crois que les Albatros ont perdu un gros morceau. Matane sera fort mais les gardiens représentent un point

le président de l'équipe, Jean-Marie Gagnon à 723-1763. Les Feuilles D'Erable sont bien déterminés à faire oublier leur pénible saison de l'an passé. Avec Marc-André Gagnon, nous avons la nette impression que personne ne se trainera les pieds. J-C Leclerc

Faucons de Rimouski

"On attend nos payes de la saison dernière"

Si la nouvelle ligue de hockey Inter-Provincial semble bien déterminée à présenter du hockey de haute qualité, à Rimouski, les gens continuent de se poser des questions concernant la liste de joueurs qui formera l'équipe des Faucons de Rimouski. La semaine dernière, Sylvio Saint-Pierre des Faucons nous mentionnait que tous les joueurs de la saison dernière seraient probablement de retour en 1978-1979.

avoir comme l'année dernière. On sait que plusieurs gestes ont irrité les joueurs la saison dernière. Entres autres, plusieurs n'ont pas digéré que certaines gens se promènent avec des coupevent du club alors qu'eux, n'en ont même pas eus. Donc, la saison de hockey n'est pas encore commencée que déjà, ça gronde dans les coulisses. Il est bien évident que si la direction de l'équipe rimouskoise désire embaucher les Gilles Lévesque, Jean-Yves Doucet, Raynald

Cyr, Yvan Bouillon et autres, faudra bien les traiter sinon, ça pourrait tourner contre eux. Plusieurs joueurs de Rimouski ont l'intention de regarder ailleurs, si les Faucons leurs tournent le dos. Les Faucons ont droit de signer trois joueurs importés mais le reste du club devrait être local. Avec une population comme la nôtre, nous voyons d'un mauvais oeil, le fait d'aller recruter des joueurs de l'extérieur. J-C Leclerc.



Cette scène, avec Marc-André Gagnon en train de hurler derrière son banc, vous aurez l'occasion de la voir mille et une fois. L'ancien de Jonquière veut un club survolé. [Photo: Progrès-Echo, J-C Leclerc]

Question salariale

Or, au cours de la dernière semaine, nous avons eu le plaisir de nous entretenir avec plusieurs joueurs de l'édition de l'an passé des Faucons et les joueurs sont unanimes à dire qu'avant de parler de la prochaine saison, la direction de l'équipe devra leur verser leurs salaires impayés de l'année dernière.

"Il ne s'agit pas seulement d'une question d'argent mais une question de principes; on nous a promis \$15. la partie et on nous doit encore, pour la plupart, de quatre à cinq parties. Nous voulons simplement obtenir notre dû avant la prochaine saison", de confier une joueur préférant garder l'anonymat. Quant à d'autres joueurs, ils ont confié que l'année dernière, le club n'a pas été bon pour opérer un petit budget et que cette année, on parle de \$150.000. Selon plusieurs, on se demande comment le club opérera cette saison. La plupart des joueurs semblent bien intéressés à revenir la prochaine saison mais à certaines conditions.

Contrat signé

"Chose certaine, s'ils veulent de nous autres l'an prochain, faudra signer des papiers avant le début de la saison pour éviter de se faire

Siège social, Groupe JRL, Rimouski

Complexe municipal, Amqui

Aréna, Grande-Rivière

GROUPE JRL Agent autorisé du système de bâtiment **ARMCO**

Construction JRL (1977) LTEE
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
431 DES ARTISANS, C.P.160 RIMOUSKI
CODE POSTAL G5L 7C1 - TEL.: 724-4469

On a un système imbattable!

Le Groupe JRL est heureux d'annoncer la nomination de monsieur **Michel Therriault** au sein de son organisation au poste de représentant des ventes. Monsieur Therriault est technicien en génie civil et diplômé du Cegep de Rimouski. Il se fera un plaisir de vous renseigner parfaitement sur notre système de bâtiment pré-usiné "Armco". Il est également à votre service pour la réalisation de tous genres de construction industrielle, commerciale ou autre.

AGENT AUTORISÉ
ARMCO SYSTÈMES DE BÂTIMENTS ARMCO

membre de l'association des distributeurs Armco du Québec (ADAQ)

Rock Vallée se laisse embarquer comme président

La ligue de hockey inter-provinciale a finalement déniché la "perle rare", en effet, ce circuit, existant depuis maintenant quelques semaines, était toujours à la recherche d'un président et d'un bureau de direction. Samedi soir dernier, lors d'une autre importante réunion à Amqui, on a fait savoir que M. Rock Vallée, bien connu dans la région par son dynamisme, avait accepté de se joindre à la ligue à titre de président pour la prochaine saison.

Vallee, représentant pour une importante firme d'assurances, est résident d'Amqui. Depuis plusieurs années, il a trempé dans plusieurs organismes tant sportifs que sociales. Il est bien évident que la présidence d'un circuit n'est pas une tâche facile mais tel qu'on connaît Rock Vallée, il pourra bien s'acquitter de sa tâche... si les équipes le laisse en paix!

Outre Vallée, on a également déniché deux vice-président: il s'agit de Adrien Côté de Trois-Pistoles et d'un autre type, venant de Campbellton. M. Côté de Trois-Pistoles a une vaste expérience dans le domaine du hockey et nul autre que sa présence apportera du sang neuf au circuit.

Finalement, Mlle Lynda Tremblay de la ville d'Amqui a été retenue comme secrétaire-trésorière de la nouvelle ligue. On sait déjà que Réal Fournier de Rimouski a accepté le poste de statisticien, travail qu'il a complété avec une main de fer la saison dernière. Ici et là

De source bien informée, Nelson Dubé des Lions de Trois-Pistoles reviendra au jeu cette saison: le meilleur compteur de l'Association de hockey intermédiaire de l'Est du Québec, avec plus de 100 points est donc revenu sur sa décision, d'accrocher ses patins.

Nelson opère un commerce assez important et il est tout à fait normal qu'il y tienne: de plus, on dit que le vétéran Bertrand Lepage, à 46 ans, pourrait lui aussi revenir sur sa décision. A suivre.

Plusieurs rumeurs d'échanges circulent présentement dans l'air. Certaines envoient Yvan Bouillon à Cap-Chat. Espérons que les Faucons feront tout en leur possible pour garder le No 24 à Rimouski.

A Trois-Pistoles, on se cherche deux gardiens de buts; cela signifie-t-il qu'on laissera de côté, les frères Roger et Denis Bélanger, ainsi que Gaston Gaudreault? Gageons que parmi les trois, Roger Bélanger sera de retour...

Ceux qui croyaient que Allan Globensky, ancien bagarreur du Canadien junior et des Nordiques de Québec, s'aligneraient avec les Faucons la saison prochaine, vous pouvez mettre une croix sur son nom et l'oublier. Il aurait signé avec un club de hockey, propriété de M. André

Veilleux de la Beauce.

Jean-Guy Gendron a rejeté l'offre des Faucons de Rimouski, pour diriger le club la saison prochaine.

Jean-Guy aime mieux travailler pour le bien des jeunes joueurs de hockey du niveau mineur.

J-C. Leclerc.

Les champions sont presque connus

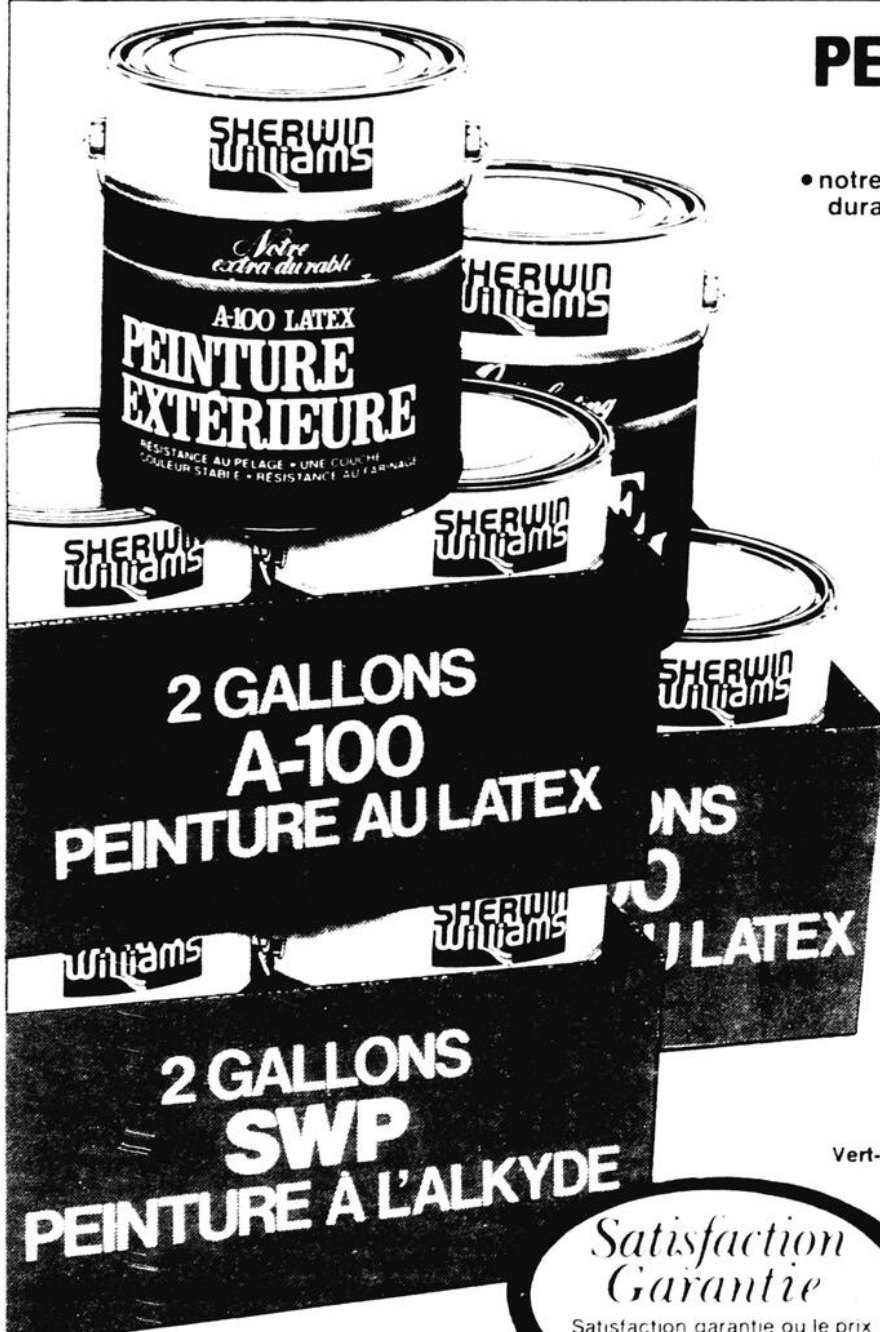
Dans la deuxième partie des séries, Louis-Marie Martin des Galeries de l'Habit faillit à la tâche dès la première manche et du être relevé par le régulier Claude Poirier qui limita les

dangereux frappeurs des Lynx à seulement deux coups sûrs.

Bernard Ouellet des Galeries de l'Habit a canonné un important coup de circuit qui donna la

victoire à son équipe au compte de 5 à 4 Pierre Saindon du même clan y alla de deux coups sûrs. Yves Roy encaissa l'échec malgré une bonne performance au monticule.

COLOSSALE VENTE DE PEINTURE EXTÉRIEURE ÉPARGNEZ \$6⁰⁰ SUR UNE CAISSE DE 2 GALLONS



PEINTURE AU LATEX POUR L'EXTÉRIEUR A-100

• notre meilleure qualité • sèche rapidement • remarquablement durable • pinceaux et rouleaux se lavent à l'eau savonneuse

FINI MAT \$14⁹⁵ le gallon à l'achat d'une caisse de deux gallons
super blanc et couleurs
PRIX DE VENTE

Après la vente \$17.95 gallon; \$35.90 la caisse de deux gallons
La peinture une couche A-100 se vend à un prix légèrement supérieur

FINI LUSTRE \$15⁹⁵ le gallon à l'achat d'une caisse de deux gallons
blanc et couleurs
PRIX DE VENTE

Après la vente \$18.95 gallon; \$37.90 la caisse de deux gallons

PEINTURE À L'ALKYDE POUR L'EXTÉRIEUR SWP

• notre extra durable • fini lustré • conserve son éclat • d'application facile

BLANC ET COULEURS ORDINAIRES \$15⁹⁵ le gallon à l'achat d'une caisse de deux gallons
PRIX DE VENTE

Après la vente \$18.95 gallon; \$37.90 la caisse de deux gallons
Vert-de-gris et rouge cramoisi disponibles moyennant un léger supplément.

BLANC UNE COUCHE \$16⁹⁵ le gallon à l'achat d'une caisse de deux gallons
PRIX DE VENTE

Après la vente \$19.95 gallon; \$39.90 la caisse de deux gallons
*Peut ne pas être rempli pour permettre l'addition de colorant

La vente prend fin le 2 septembre 1978

APPRÊT À L'ALKYDE POUR L'EXTÉRIEUR

PRIX DE VENTE \$13⁹⁵ le gallon
\$27.90 à l'achat d'une caisse de deux gallons
Après la vente \$16.95 le gallon \$33.90 la caisse

APPRÊT AU LATEX POUR L'EXTÉRIEUR

PRIX DE VENTE \$11⁹⁵ le gallon
\$23.90 à l'achat d'une caisse de deux gallons
Après la vente \$14.95 le gallon \$29.90 la caisse

APPRÊT POUR CONTRE-PLAQUÉ

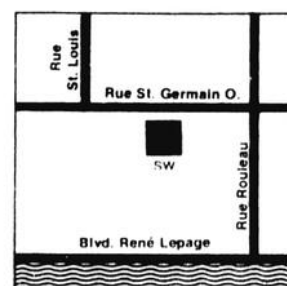
PRIX DE VENTE \$13⁹⁵ le gallon
\$27.90 à l'achat d'une caisse de deux gallons
Après la vente \$16.95 le gallon \$33.90 la caisse

SHERWIN Williams

À l'origine des belles maisons

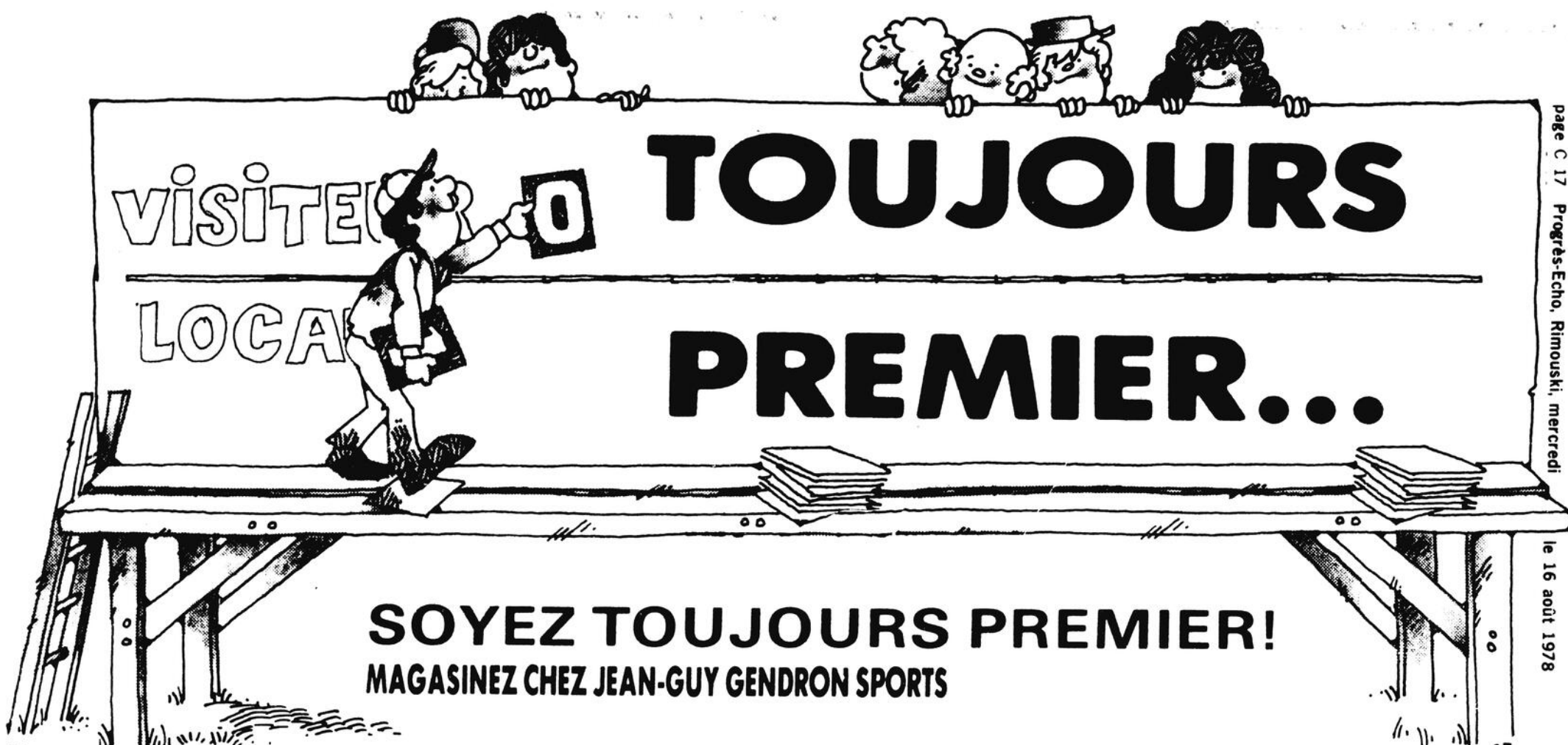
CENTRE DU DECOR SHERWIN-WILLIAMS

92 St-Germain ouest, Rimouski 724-4496-97



Rimouski

Utilisez votre carte de crédit Charge Visa et Master Charge. Aussi plan de financement de la Banque de Montréal pour ravalements de plancher.



SOYEZ TOUJOURS PREMIER!
MAGASINEZ CHEZ JEAN-GUY GENDRON SPORTS

Vêtement de ski	escompte	50%
Golf	spé. escompte	40 à 50%
Vêtement de tennis	spé. escompte	50%
Patins	escompte	50%
Baseball	escompte	50%
Pêche	escompte	sur tous les articles
Camping	escompte	25 à 40%
Bicycles CCM		
10 vitesses	Prix régulier	\$139.95 \$ 99.95
Bicycle Gitane		
10 vitesses	Prix régulier	\$159.95 Spécial \$109.95
Bicycles Shield		(74 95)
Bicycles Moto Cross		
Deluxe	Prix régulier	\$119.95 Spécial \$ 89.95

**LIQUIDATION
DE TOUTES LES ARMES A FEU
ET TELESCOPES EN MAGASIN.**

Jean-Guy Gendron Sport est dépositaire des fameuses lames Tuuk et Perfecta, plus longues et durables, ces lames sont garanties pour une période de 1 an. Nous faisons également l'installation à notre magasin.



JEAN-GUY

GENDRON SPORT
INC.

104 EST ST-GERMAIN
RIMOUSKI AMQUI
724-2011 629-3252

Championne au Bic-Invitation

C'est mercredi dernier, 9 août que se déroulait au club de golf de Bic, le tournoi Bic Invitation féminin, regroupant plus de 125 golfeuses de plusieurs coins du Québec. Denise Cyr, représentante du club de golf de Boule-Rock de Métis, a continué sa poussée victorieuse en remportant le tournoi avec un brut de 77.

Rappelons que Denise Cyr avait plus tôt cette saison, remporté l'Omnium du Bas St-Laurent chez les dames. Dans la classe "AA", Denise a devancé Estelle Boucher et Danielle Laperrière du club Royal Québec, qui ont joué respectivement des rondes de 81 et 87. Dans cette classe, Denise Cyr a fait cavalier seul.

Toujours dans le "AA", Diane Thèberge de Lévis et Kathy Burgess de Cap-Rouge ont obtenu les deux meilleurs nets de la journée, avec 74 et 76. Dans la classe "A", Henriette Simard de Edmunston au Nouveau-Brunswick termina avec 85, comparativement à 89 pour May Crevier de Bic. Nicole Hamelin du club Saint-Patrice de Rivière-du-Loup termina avec 92.

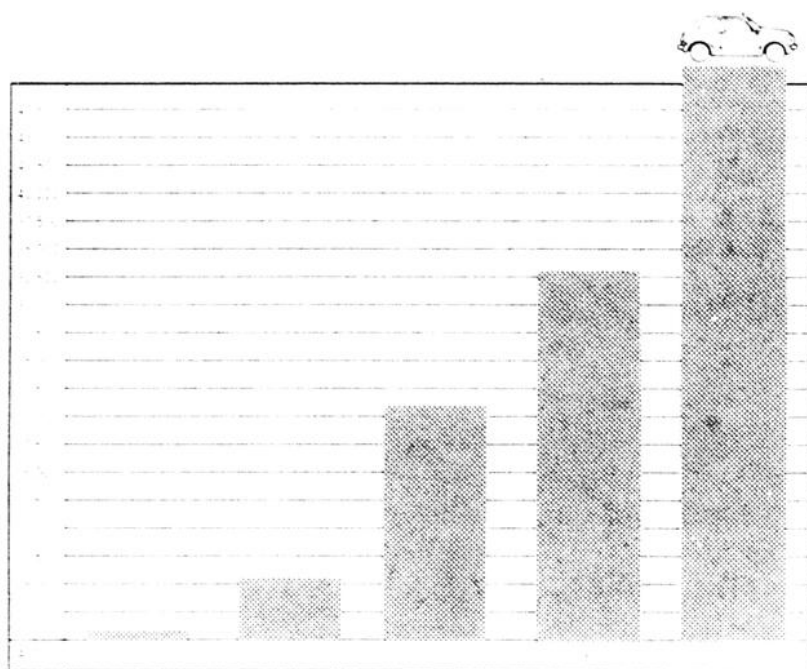
Monique Gaudreau de La Pocatière, Céline Côté et Jocelyne Gendron du Bic obtenaient les meilleurs nets avec 64, 77 et 74. Dans la classe "BB", la victoire a été signée par Madeleine Lacroix du club Sainte-Marie, avec 92. Elle devança Monique Bernier de La Pocatière à 94, Sarah Doncas de Sainte-Marie à 96 et Mariette Langis du Révermont d'Amqui à 100.

Pour les golfeuses de la classe "B", Gaétane Tremblay du Révermont d'Amqui a eu raison de Charlotte Henderson d'Edmunston par un coup, avec sa ronde de 95. Evelyne Lemieux du Bic termina 3e avec 101. Jeannette Arseneault du Bic fut la meilleure avec 103.

Carole Desrosiers, en raison d'un brut de 99, remportant la palme dans la classe "CC". Elle a eu le meilleur sur Colette Gagnon de Bic (102), Yolande Lévesque de Bic (104), Yvette Bertin de Bic (104) et Yolande Bouchard de Bic (107). Finalement, dans la classe "C", Huguette Saint-Laurent de Bic, en raison d'un 104, négocia sa victoire devant Micheline Poliquin, également du Bic avec 110.

J.-C. Leclerc

LA CRÈME DES VOITURES, COMME CELLE DU LAIT, ON LA RETROUVE AU SOMMET.



Il n'a fallu que quelques années à la Honda Civic pour se hisser au sommet, comme la crème, et devenir la petite voiture no 1 au Canada.*

La crème des suspensions automobiles, c'est la suspension indépendante à jambe de force MacPherson aux quatre roues. Etant donné qu'il s'agit de la meilleure suspension, elle est relativement rare et coûteuse. La Honda Civic en est équipée.

Le dessin trapézoïdal représente le summum en matière de conception technique de petites voitures. Ce dessin est aérodynamique, stable, et surtout, il permet un maximum d'espace intérieur tout en réduisant au minimum les dimensions extérieures. Honda est le premier fabricant à avoir introduit avec succès le dessin trapézoïdal au Canada. Depuis

lors, plusieurs autres fabricants de voitures ont eu recours à ce concept. Autres avantages: freins à disque autorégulables assistés à l'avant, direction à crémaillère, boîte à 4 vitesses, moquette, dégivreur de glace arrière, vitres teintées, sièges-baquets entièrement inclinables. Toutes ces caractéristiques sont offertes en équipement standard sur l'une des voitures les moins coûteuses au Canada, la Honda Civic.

Si vous vous apprêtez à acheter une voiture neuve, vous devez d'étudier de près la Honda Civic.

Envisagez la question sous cet angle: si vous n'achetez pas la crème, vous pourriez obtenir de maigres résultats. **HONDA**

© 1978 H. I. P. Inc.



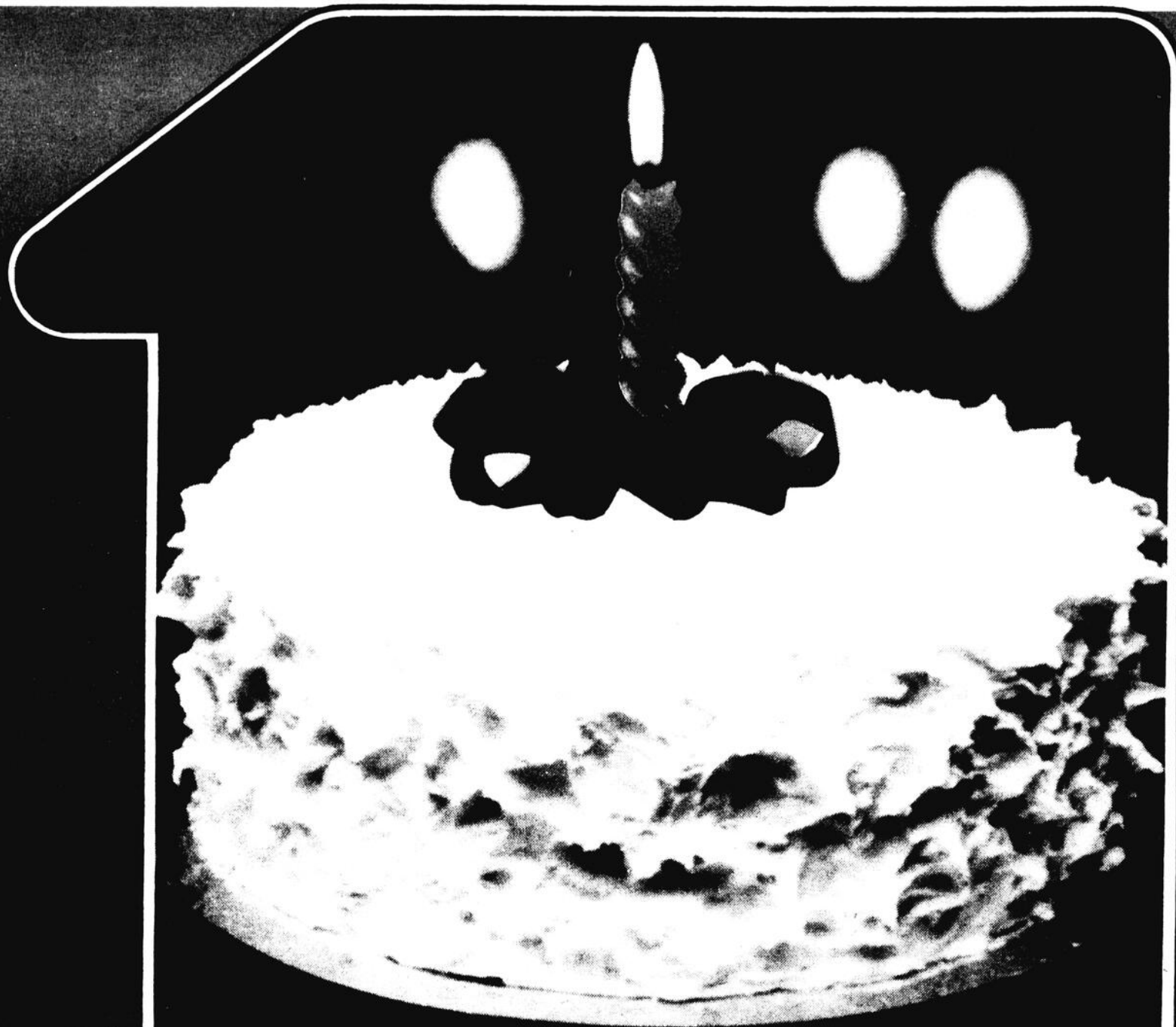
Honda. Une voiture de 1^{er} choix ne peut être de seconde qualité.

Vous trouverez des Honda à essayer maintenant chez les concessionnaires suivants:



**LAMONTAGNE
AUTO** Rec Concessionnaire HONDA

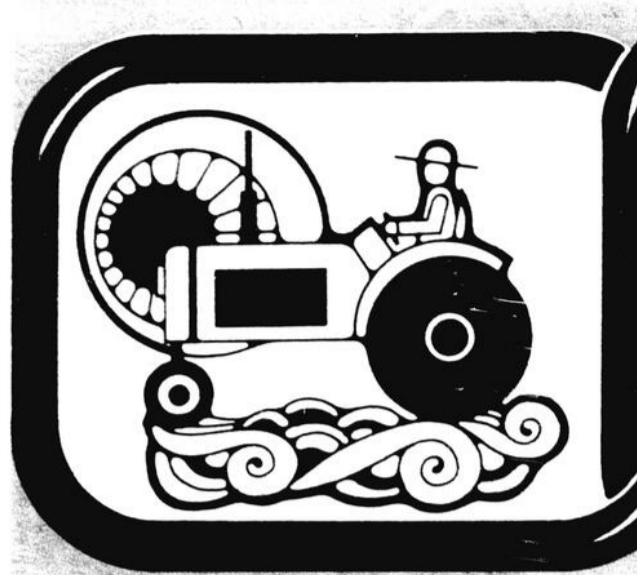
514 Boul. St-Germain Ouest,
Rimouski, Qué.
Tél: (418) 723-6533



ANNIVERSAIRE

Afin de souligner son
1^{er} **ANNIVERSAIRE**,
Mme Bélanger de Boutique
Vertige vous accorde
20% de rabais
sur les nouveautés automnales,
vendredi le 18 août 1978.
C'est à ne pas manquer.

BOUTIQUE Vertige



cooprix
cooprix
cooprix
cooprix
cooprix



:cooprix:::

assure un lien vital entre le producteur régional et le consommateur local, chaque fois que c'est avantageux pour les membres de Cooprix.

Etre mieux informé pour mieux consommer.

Semaine du 31 juillet au 5 août:
\$202,976.04



Christiane Richard
Technicienne
en diététique



Céliane Thibault
Technicienne
en diététique

Confitures

Les confitures sont des préparations à base de fruits et de sucre. On peut les diviser en deux catégories: les confitures proprement dites (claires), les marmelades et confitures épaisses.

Dans les confitures claires les fruits ou les morceaux de fruits entiers, gonflés, tendres, transparents sont uniformément distribués dans un sirop épais et limpide.

Quand on dit marmelade tout court, on entend généralement une préparation faite d'un agrume (citron, orange, pamplemousse) ou d'une combinaison de deux ou de plusieurs fruits dont l'un doit être un agrume. Ces fruits sont tranchés ou coupés bien fin et cuits à consistance de gelée.

Cependant le terme marmelade s'applique aussi à une confiture très épaisse, pas tout à fait prise en gelée mais presque. On dit alors marmelade de framboises, de prunes, de raisin.

CONSEILS GÉNÉRAUX

A peu près tous les genres de bocaux peuvent être utilisés pour empoter les confitures.

Lavez et rincez les bocaux, puis stérilisez-les au four ou dans l'eau bouillante: a) placez les contenants sur la grille du four. Réchauffez-les à 225°F. au moins 10 minutes. Retirez-les du four à mesure que vous en avez besoin et laissez-les refroidir un peu avant de les remplir.

b) Recouvrez les bocaux d'eau chaude ou mettez-les la tête en bas dans 1 à 2 pouces d'eau chaude. Amenez à ébullition et faites bouillir 15 minutes. Laissez-les dans l'eau chaude jusqu'au moment de les employer.

Choisissez des fruits fermes et mûrs et préparez-les suivant les instructions données dans les recettes. Mesurez bien les fruits préparés et n'en utilisez pas plus que 3 pintes à la fois.

Pour les confitures proprement dites tenez-vous en aux directives de la recette.

Versez avec soin la confiture chaude dans les bocaux chauds stérilisés, laissant au moins un espace libre d'1/4 de pouce au haut du bocal. Afin d'assurer un bouchage parfait et d'empêcher le liquide de couler ou de suinter après que la paraffine est ajoutée, il faut éviter d'éclabousser le bocal au dessus du niveau de la confiture.

Laissez refroidir légèrement, puis versez une mince couche de paraffine fondue sur la confiture en remuant le bocal de façon que la paraffine adhère aux parois. Laissez la paraffine durcir, puis ajoutez une seconde couche précédant de la même façon. Recouvrez d'un couvercle de métal, de verre ou d'un papier. Conservez dans un endroit frais et sec.

Si on utilise la pectine commerciale (liquide ou en poudre) pour faire les confitures, suivre exactement les directives du fabricant.

Fruits	Quantité de fruits préparés	INSTRUCTIONS	Eau tasses	Cuisson préalable minutes	Sucre tasses	Durée d'ébullition minutes	Quantité approx. tasses
ABRICOT	12 tasses en quartiers ou en morceaux	Lavez, dénoyotez et coupez en quartiers ou petits morceaux. Ajoutez le sucre, laissez reposer 1 heure. Ajoutez 2 c. à table de vinaigre ou de jus de citron. Amenez à ébullition et faites bouillir à découvert, jusqu'à consistance de confiture.			7	10 à 12	9
CASSIS (Gadelles noires)	6 tasses	Lavez, ôtez les tiges et les queues. Ajoutez l'eau, amenez à ébullition et soumettez à une cuisson préalable à découvert. Ajoutez le sucre, amenez à ébullition et faites bouillir à découvert jusqu'à consistance de confiture.	5	15	6 1/2	5 à 8	7 1/2
CASSIS et RHUBARBE	4 tasses 4 tasses coupée	Lavez les fruits. Ôtez les tiges et les queues des cassis. Coupez la rhubarbe en morceaux d'1 pouce. Mélez les fruits, ajoutez l'eau et soumettez à une cuisson préalable à découvert. Ajoutez le sucre, amenez à ébullition et cuisez à découvert jusqu'à consistance de confiture.	2 1/2	10	6 1/2	4 à 7	7
FRAMBOISES	8 tasses écrasées (4 seaux d'1 pinte)	Lavez, écrasez et mesurez. Amenez à ébullition et soumettez à une cuisson préalable à découvert. Ajoutez le sucre, amenez à ébullition et faites bouillir à découvert, jusqu'à consistance de confiture.		15	6	12 à 15	7
GROSEILLES VERTES	12 tasses (3 seaux d'1 pinte)	Lavez, ôtez les tiges et les queues. Ajoutez l'eau, amenez à ébullition et soumettez à une cuisson préalable à découvert. Ajoutez le sucre. Amenez à ébullition et faites bouillir à découvert, jusqu'à consistance de confiture.	3	15	7 1/2	5 à 7	8
PÊCHES	12 tasses coupées en morceaux	Lavez, blanchissez, 15 à 60 secondes, plongez dans l'eau froide. Pelez, dénoyotez et coupez en morceaux. Ajoutez le sucre et laissez reposer une heure. Ajoutez 2 c. à table de vinaigre ou de jus de citron. Amenez à ébullition et faites bouillir à découvert, jusqu'à consistance de confiture.			6	15 à 20	9
PRUNES (excepté les Damas)	12 tasses en quartiers	Lavez, dénoyotez et coupez en quartiers. Ajoutez l'eau, amenez à ébullition et soumettez à une cuisson préalable. Ajoutez le sucre, amenez à ébullition et faites bouillir à découvert, jusqu'à consistance de confiture.	1 1/2	10	7	6 à 8	9 1/2

La semaine prochaine: Les gelées.